



## Niederschrift

### 59. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Potsdam

---

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Sitzungstermin:</b> | Mittwoch, 04.12.2002   |
| <b>Sitzungsbeginn:</b> | 13:04 Uhr  |
| <b>Sitzungsende:</b>   | 22:20 Uhr  |
| <b>Ort, Raum:</b>      | Stadtverwaltung Potsdam, Haupthaus, Fr.-Ebert-Str. 79-81, Plenarsaal |

---

#### Anwesend sind:

|                                    |                       |                                  |
|------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|
| Herr Dr. Arlt, Klaus               | SPD                   |                                  |
| Frau Geywitz, Klara                | SPD                   |                                  |
| Herr Dr. Jeschke, Dieter           | SPD                   |                                  |
| Frau Keilholz, Monika              | SPD                   | anwesend ab 19:45 Uhr / TOP 6.17 |
| Frau Knoblich, Hannelore           |                       |                                  |
| Herr Latzke, Werner                | SPD                   |                                  |
| Frau Marquardt, Edith              | SPD                   |                                  |
| Herr Dr. Menning, Manfred          | SPD                   |                                  |
| Herr Mühlberg, Andreas             | SPD                   | anwesend ab 15:00 Uhr / TOP 2.12 |
| Frau Otto, Gisela                  | SPD                   | anwesend ab 14:28 Uhr / TOP 2.6  |
| Frau Reiß, Brigitte                | SPD                   | anwesend ab 13:44 Uhr / TOP 1    |
| Herr Prof. Dr. Rüdiger, Günther    | SPD                   | anwesend ab 15:20 Uhr / TOP 3.3  |
| Herr Schubert, Mike                | SPD                   | anwesend ab 13:14 Uhr / TOP 1    |
| Herr Dr. Seidel, Christian         | SPD                   |                                  |
| Herr Dr. Stahlberg, Jürgen         | SPD                   | anwesend ab 15:53 Uhr / TOP 4.6  |
| Frau Göttel, Barbara               | PDS                   | anwesend ab 13:20 Uhr / TOP 1    |
| Herr Dr. Gunold, Klaus-Uwe         | PDS                   |                                  |
| Herr Jäkel, Ralf                   | PDS                   | anwesend ab 13:44 Uhr / TOP 1    |
| Herr Korne, Ingo                   | PDS                   |                                  |
| Herr Krause, Siegmund              | PDS                   |                                  |
| Herr Kutzmutz, Rolf                | PDS                   |                                  |
| Frau Müller, Birgit                | PDS                   |                                  |
| Frau Priebe, Manuela               | PDS                   |                                  |
| Herr Dr. Scharfenberg, Hans-Jürgen | PDS                   |                                  |
| Herr Dr. Schlomm, Herbert          | PDS                   |                                  |
| Herr Schöder, Jura                 | PDS                   |                                  |
| Frau Dr. Schröter, Karin           | PDS                   |                                  |
| Frau Schulze, Jana                 | PDS                   |                                  |
| Herr Dr. Steinicke, Alexander      | PDS                   | anwesend ab 13:24 Uhr / TOP 1    |
| Herr Stephan, André                | PDS                   | anwesend ab 13:08 Uhr            |
| Herr Bretz, Steeven                | CDU                   |                                  |
| Herr Bruch, Stefan J.              | CDU                   | anwesend ab 13:08 Uhr            |
| Herr Kapuste, Eberhard             | CDU                   |                                  |
| Herr Lehmann, Peter                | CDU                   |                                  |
| Herr Näder, Volkmar                | CDU                   |                                  |
| Herr Hugler, Klaus                 | Bündnis 90/Die Grünen | anwesend ab 14:29 Uhr / TOP 2.6  |
| Frau Hüneke, Saskia                | Bündnis 90/Die Grünen |                                  |
| Frau Dr. Lotz, Brigitte            | Bündnis 90/Die Grünen | anwesend ab 15:32 Uhr / TOP 3.9  |
| Herr Kruschat, Axel                | Die Andere            |                                  |
| Frau Laabs, Julia                  | Die Andere            |                                  |
| Herr Wendt, Jan                    | Die Andere            | anwesend ab 15:25 Uhr / TOP 3.3  |

|  |               |                               |
|--|---------------|-------------------------------|
| Herr Kruczek, Manfred                        | BürgerBündnis |                               |
| Frau Platzeck, Ute                           | BürgerBündnis |                               |
| Herr Arndt, Gerhard                          | FDP           | anwesend ab 14:00 Uhr / TOP 1 |
| Herr Exner, Burkhard, Beigeordneter          |               |                               |
| Frau Fischer, Gabriele, Beigeordnete         |               |                               |
| Herr Jakobs, Jann, Oberbürgermeister         |               |                               |
| Frau Dr. von Kuick-Frenz, Elke, Beigeordnete |               |                               |

**Nicht anwesend sind:**

|                              |     |              |
|------------------------------|-----|--------------|
| Frau Blume, Marie            | SPD | entschuldigt |
| Frau Michalske, Anke         | SPD | entschuldigt |
| Herr Prof. Dr. Mitzner, Rolf | SPD | entschuldigt |
| Herr Dr. Przybilski, Helmut  | SPD | entschuldigt |
| Herr Reichelt, Dietmar       | SPD | entschuldigt |
| Herr Cornelius, Wolfgang     | CDU | entschuldigt |

**Tagesordnung:**

**Öffentlicher Teil**

- 1 Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie der ordnungsgemäßen Ladung / Bestätigung der Tagesordnung / Bestätigung der Niederschrift vom 06.11.2002
- 2 Bericht des Oberbürgermeisters
- 3 Fragestunde
- 3.1 Fassadenanstrich Bibliothek  
Vorlage: 02/SVV/0850  
Stadtverordneter Jäkel, Fraktion PDS
- 3.2 Hilfe für den Atlas  
Vorlage: 02/SVV/0851  
Stadtverordneter Jäkel, Fraktion PDS
- 3.3 Wetzlarer Straße  
Vorlage: 02/SVV/0854  
Stadtverordneter Bretz, Fraktion CDU
- 3.4 Rudolf-Breitscheid-Straße  
Vorlage: 02/SVV/0855  
Stadtverordneter Bretz, Fraktion CDU
- 3.5 Zeugnisse von Teilung und Diktatur  
Vorlage: 02/SVV/0856  
Stadtverordneter Kapuste, Fraktion CDU
- 3.6 Wildschweinplage  
Vorlage: 02/SVV/0858  
Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS
- 3.7 Straßenbeleuchtung im Stadtgebiet  
Vorlage: 02/SVV/0861  
Stadtverordneter Latzke, Fraktion SPD
- 3.8 Grundwasserspiegel  
Vorlage: 02/SVV/0874  
Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS

- 3.9 Orion  
Vorlage: 02/SVV/0875  
Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS
- 3.10 Karstadt-Kaufhaus  
Vorlage: 02/SVV/0876  
Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS
- 3.11 Förderung Mauerkennzeichnung  
Vorlage: 02/SVV/0880  
Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis
- 3.12 Theater- und Orchesterverbund  
Vorlage: 02/SVV/0881  
Stadtverordnete Dr. Schröter, Fraktion PDS
- 3.13 Baumpflanzungen  
Vorlage: 02/SVV/0882  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- 3.14 Potsdam.com  
Vorlage: 02/SVV/0883  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- 3.15 Gewährleistung bei Baumpflanzungen  
Vorlage: 02/SVV/0884  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- 3.16 Offene Forderungen der Stadt  
Vorlage: 02/SVV/0893  
Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis
- 3.17 Akteneinsicht  
Vorlage: 02/SVV/0894  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- 3.18 Beleuchtung der Steinstraße  
Vorlage: 02/SVV/0900  
Stadtverordneter Korne, Fraktion PDS
- 3.19 Sicherheit für Rollstuhlfahrer und Kleinkinder  
Vorlage: 02/SVV/0901  
Stadtverordneter Korne, Fraktion PDS
- 3.20 Klinikum  
Vorlage: 02/SVV/0904  
Stadtverordnete Schulze, Fraktion PDS
- 3.21 Sauberkeit auf dem Vorplatz des Hauptbahnhofes  
Vorlage: 02/SVV/0913  
Stadtverordnete Dr. Lotz, Fraktion Grüne/ B 90
- 3.22 Ortsbeirat in Golm  
Vorlage: 02/SVV/0914  
Stadtverordneter Kruschat, Fraktion >Die Andere<
- 3.23 Versorgungssituation 'Auf dem Kiewitt'  
Vorlage: 02/SVV/0916  
Stadtverordnete Dr. Schröter, Fraktion PDS
- 3.24 Gesellschaft für Arbeit und Integration  
Vorlage: 02/SVV/0917  
Stadtverordnete Priebe, Fraktion PDS

- 3.25      Baumfällungen  
Vorlage: 02/SVV/0918  
Stadtverordneter Korne, Fraktion PDS
- 3.26      Potsdam Tourismus GmbH  
Vorlage: 02/SVV/0924  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- 3.27      Ausschreibungspraxis  
Vorlage: 02/SVV/0929  
Stadtverordneter Stephan, Fraktion PDS
- 3.28      Combino-TRAM  
Vorlage: 02/SVV/0930  
Stadtverordneter Stephan, Fraktion PDS
- 3.29      Treffpunkt Freizeit  
Vorlage: 02/SVV/0931  
Stadtverordneter Kutzmutz, Fraktion PDS
- 3.30      Bürgerhaus am Schlaatz  
Vorlage: 02/SVV/0932  
Stadtverordneter Kutzmutz, Fraktion PDS
- 3.31      Plakatierung zur Bundestagswahl  
Vorlage: 02/SVV/0934  
Stadtverordnete Müller, Fraktion PDS
- 4            Wiedervorlagen aus den Ausschüssen-Vorlagen der Verwaltung
- 4.1        Weiterer Betrieb der Hauptattraktionen der Bundesgartenschau - Beschlussvorlage  
01/SVV/0677 (Pkt. 5)  
Vorlage: 02/SVV/0680  
Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen
- 4.2        Wohnungspolitische Leitlinien der Stadt Potsdam  
Vorlage: 02/SVV/0714  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 4.3        Satzungsbeschluss zur 2. (vereinfachten) Änderung zum Bebauungsplan Nr. 11 Bor-  
nim-Hügelweg  
Vorlage: 02/SVV/0750  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 4.4        Erste Satzung zur Änderung der Verwaltungsgebührensatzung  
Vorlage: 02/SVV/0778  
Oberbürgermeister, FB Beteiligungs-, Finanz- und Personalsteuerung
- 4.5        Ehrenbürgerschaft Herrn Siegwand Sprotte  
Vorlage: 02/SVV/0781  
Oberbürgermeister, FB Kultur und Museum
- 4.6        Neufassung 'Stadtordnung'  
Vorlage: 02/SVV/0793  
Oberbürgermeister, FB Ordnung und Sicherheit
- 4.7        Abfallentsorgungssatzung der Landeshauptstadt Potsdam 2003  
Vorlage: 02/SVV/0795  
Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit
- 4.8        Abfallgebührensatzung der Landeshauptstadt Potsdam 2003  
Vorlage: 02/SVV/0794  
Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit
- 4.9        Erste Änderung der Entgeltordnung für das Potsdam-Museum der Landeshauptstadt  
Potsdam

- Vorlage: 02/SVV/0798  
Oberbürgermeister, FB Kultur und Museum
- 4.10 Leitentscheidung zum Neuen Quartier am Bahnhof  
Vorlage: 02/SVV/0801  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 4.11 Straßenreinigungssatzung der Landeshauptstadt Potsdam  
Vorlage: 02/SVV/0828  
Oberbürgermeister, FB Ordnung und Sicherheit
- 4.12 Straßenreinigungsgebührensatzung für die Landeshauptstadt Potsdam  
Vorlage: 02/SVV/0826  
Oberbürgermeister, FB Ordnung und Sicherheit
- 5 Wiedervorlagen aus den Ausschüssen-Vorlagen der Fraktionen
- 5.1 Eingemeindungen  
Vorlage: 02/SVV/0765  
Fraktion CDU
- 5.2 Uferwanderweg im Bereich Villa Carlshagen  
Vorlage: 02/SVV/0767  
Fraktion CDU
- 5.3 Verkehrsentwicklungskonzeption für Klein-Glienicke  
Vorlage: 02/SVV/0768  
Fraktion CDU
- 5.4 Fahrrad-Ampeln  
Vorlage: 02/SVV/0776  
Fraktion PDS
- 5.5 Wirtschaftsförderung verarbeitenden Gewerbes  
Vorlage: 02/SVV/0777  
Fraktion PDS
- 5.6 Mieten der Kulturträger in der Schiffbauergasse  
Vorlage: 02/SVV/0780  
Fraktion PDS
- 6 Einwohnerfragestunde
- 7 Anträge
- 7.1 30 Schülerinnen und Schüler pro Jahrgang für alle Schulen  
Vorlage: 02/SVV/0849  
Stadtverordneter Bretz, Fraktion CDU, Stadtverordnete Göttel, Fraktion PDS, Stadtverordneter Hugler, Fraktion Grüne/ B 90, Stadtverordneter Dr. Steinicke, Fraktion PDS
- 7.2 Evaluierung der Verwaltungsreform  
Vorlage: 02/SVV/0852  
Fraktion PDS
- 7.3 Bürgerbeteiligung im Internet  
Vorlage: 02/SVV/0853  
Fraktion PDS
- 7.4 Öffentlichkeitsarbeit Schiffbauergasse  
Vorlage: 02/SVV/0857  
Fraktion CDU
- 7.5 Steuerliche Behandlung von Immobilien  
Vorlage: 02/SVV/0859  
Fraktion CDU

- 7.6 Sozialpädiatrisches Zentrum (SPZ)  
Vorlage: 02/SVV/0863  
Oberbürgermeister, FB Jugend, Soziales und Wohnen
- 7.7 Leitentscheidung zur Rahmenkonzeption Bornstedt/Katharinenholzstraße und zum weiteren Bebauungsplanverfahren Nr. 34 Katharinenholzstraße  
Vorlage: 02/SVV/0865  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 7.8 Benennung des Vorsitzenden des Aufsichtsrats der Energie und Wasser Potsdam GmbH (EWP)  
Vorlage: 02/SVV/0869  
Oberbürgermeister, FB Beteiligungs-, Finanz- und Personalsteuerung
- 7.9 Leitentscheidung zum Bebauungsplan Nr. 35-1 Nördliche Berliner Vorstadt  
Vorlage: 02/SVV/0870  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 7.10 Potsdamer Baumschutzverordnung  
Vorlage: 02/SVV/0871  
Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit
- 7.11 Bildung einer gemeinsamen Adoptionsvermittlungsstelle  
Vorlage: 02/SVV/0873  
Oberbürgermeister, FB Jugend, Soziales und Wohnen
- 7.12 Personalentwicklungskonzept  
Vorlage: 02/SVV/0877  
Fraktion PDS
- 7.13 Stufenplan für das Kulturhaus 'Altes Rathaus'  
Vorlage: 02/SVV/0878  
Fraktion PDS
- 7.14 Bürgerbefragung zur historischen Mitte  
Vorlage: 02/SVV/0879  
Fraktion PDS
- 7.15 Finnenbahn  
Vorlage: 02/SVV/0885  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- 7.16 Haushaltsentscheidungen 2003  
Vorlage: 02/SVV/0886  
Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis
- 7.17 Beschluss zur Jahresrechnung 2001- Entlastung des Oberbürgermeisters  
Vorlage: 02/SVV/0888  
Rechnungsprüfungsamt
- 7.18 Festlegung der Zügigkeit weiterführender Schulen  
Vorlage: 02/SVV/0889  
Oberbürgermeister, FB Schule und Sport
- 7.19 Verrechnung Verbindlichkeiten SVB 03  
Vorlage: 02/SVV/0891  
Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis
- 7.20 Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 99 - Horstweg - Ost  
Vorlage: 02/SVV/0895  
Oberbürgermeister, GB Stadtentwicklung und Bauen
- 7.21 Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 98 - Mitteldamm-Nord  
Vorlage: 02/SVV/0896

- Oberbürgermeister, GB Stadtentwicklung und Bauen
- 7.22 Städtebauliches Gestaltungskonzept Wasserseite (Nördliches Havelufer)  
Vorlage: 02/SVV/0898  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 7.23 Fernbahnanschluss Potsdam Hbf.  
Vorlage: 02/SVV/0899  
Fraktion PDS
- 7.24 Bauvorhaben am Universitätsstandort Griebnitzsee  
Vorlage: 02/SVV/0902  
Fraktion Grüne/ B 90
- 7.25 Ausgestaltung bestehender und zukünftiger Städtepartnerschaften  
Vorlage: 02/SVV/0903  
Fraktion Grüne / B 90
- 7.26 B1-B2-Verbinder  
Vorlage: 02/SVV/0905  
Fraktionen SPD, PDS und CDU
- 7.27 Bus-Wartebereich am Hauptbahnhof  
Vorlage: 02/SVV/0906  
Fraktion Grüne/ B 90
- 7.28 GABI  
Vorlage: 02/SVV/0907  
Fraktion PDS
- 7.29 Theater- und Konzertverbund  
Vorlage: 02/SVV/0908  
Fraktionen Grüne/B 90, CDU, SPD
- 7.30 Haushalt der Kammerakademie 2003  
Vorlage: 02/SVV/0909  
Fraktionen Grüne/ B 90, CDU und SPD
- 7.31 'Tag von Potsdam'  
Vorlage: 02/SVV/0910  
Fraktion SPD
- 7.32 17. Juni 2003  
Vorlage: 02/SVV/0911  
Fraktion SPD
- 7.33 Potsdamer Mitte  
Vorlage: 02/SVV/0912  
Fraktionen SPD, CDU und Grüne/ B 90
- 7.34 Entsperrung von Haushaltsstellen nach § 4 Ziffer 5 der Haushaltssatzung 2002  
Vorlage: 02/SVV/0919  
Oberbürgermeister, FB Beteiligungs-, Finanz- und Personalsteuerung
- 7.35 Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die zentrale Wasserversorgung der Landeshauptstadt Potsdam (Wasserversorgungsgebühren-Satzung - WGS)  
Vorlage: 02/SVV/0920  
Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen
- 7.36 Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die leistungsgebundene Entwässerung der Landeshauptstadt Potsdam (Abwasserbeseitigungsgebührensatzung - ABGS)  
Vorlage: 02/SVV/0921  
Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen
- 7.37 Betreibervertrag / Auflösung des Eigenbetriebes Tierheim Potsdam  
Vorlage: 02/SVV/0928

- Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit
- 8 Aufträge der Stadtverordnetenversammlung an den Oberbürgermeister
- 8.1 Satzung für die Potsdamer Innenstadt und Babelsberg  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0180
- 8.1.1 Satzung für die Innenstadt und Babelsberg zur Gestaltung und Nutzung des öffentlichen Raumes  
Vorlage: 02/SVV/0933  
Oberbürgermeister, FB Stadterneuerung und Denkmalpflege
- 8.2 Erarbeitung einer geänderten Werbesatzung  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0247
- 8.2.1 Werbesatzung  
Vorlage: 02/SVV/0897  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung
- 8.3 Vorlage konzeptioneller Vorstellungen - Europäische Kulturstadt 2010  
gemäß Vorlage: 027/SVV/0342
- 8.4 Errichtung eines Friedhofes  
gemäß Vorlage: 00/0446
- 8.4.1 Errichtung eines Friedhofes zur Nutzung für die Russisch-Orthodoxe Kirchengemeinde (aufgrund DS 00/0446)  
Vorlage: 02/SVV/0846  
Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen
- 8.5 Beschluss zu zulässigen baulichen Dichte im Bereich Neues Quartier am Bahnhof  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0450
- 8.6 Gewaltschutzgesetz  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0335  
mündlicher Bericht der Gleichstellungsbeauftragten
- 8.7 Information über Perspektiven eines Synagogenbaus in Potsdam  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0688
- 8.8 Konzept zur Förderung der Entwicklung jüdischen Lebens  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0697
- 8.9 Ergebnis der Prüfung bezüglich Fußballplatz der SG Bornim  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0731 und 02/SVV/0766
- 8.10 Bericht zu Möglichkeiten der Pflege und Überwachung der Sportanlagen am Schlaatz  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0739
- 8.11 Jahresabschluss Naherholung  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0743
- 8.12 Bericht über den Stand der Verhandlungen zum Erhalt der Landesbibliothek  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0844
- 11 Rahmenkonzeption Bornstedt - Katharinenholzstraße - hier: Baurechte im Teilgebiet Lendelallee



Vorlage: 02/SVV/0937

Stadtverordnete Dr. Seidel (SPD), R. Kutzmutz (PDS), P. Lehmann (CDU), S. Hüneke (Gr/B90)

- 12 Dienstreise der Vorsitzenden der StVV nach Opole  
Vorlage: 02/SVV/0939  
Oberbürgermeister, FB Wirtschaft, Marketing und Kommunikation

## **Protokoll:**

### **Öffentlicher Teil**

- zu 1 **Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit sowie der ordnungsgemäßen Ladung / Bestätigung der Tagesordnung / Bestätigung der Niederschrift vom 06.11.2002**

#### **Sitzungsleitung:**

***Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung Frau Müller***

#### **Spendenaufruf**

Die Stadtverordnete Hüneke, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, nimmt Bezug auf die vor dem Plenarsaal ausgestellten Fotos des Vereins Lebendige Erde – Sacred Earth e. V. über das Volk der Zápara-Indianer Ecuadors. Auf Grund der Haushaltslage konnte der Beschluss der Stadtverordnetenversammlung, 3.000 Euro für die Ausbildung eines Schamanen zur Verfügung zustellen, bisher nicht umgesetzt werden. Deshalb hat die Fraktion Bündnis 90/Die Grünen gemeinsam mit dem Verein in einer Pressekonferenz dazu aufgerufen, diese Summe durch Spenden zusammenzutragen.

Die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung begrüßt anschließend Studenten der Fachhochschule, die unter Leitung von Herrn Prof. Dr. Knüppel als Gäste an der Sitzung teilnehmen.

#### **Feststellung der Beschlussfähigkeit gemäß § 17 der Geschäftsordnung**

Von den 50 Stadtverordneten sind zu Beginn der Sitzung (lt. Eintragung in der Anwesenheitsliste) 28 anwesend; das sind 56 %. Damit ist die Stadtverordnetenversammlung beschlussfähig.

Die Einladung erfolgte ordnungsgemäß.

#### **Offene Kleine Anfragen:**

Die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung informiert, dass ihr zu Sitzungsbeginn die am 03.12.02 fällige Antwort auf die Kleine Anfrage des Stadtverordneten Kruczek, Fraktion BürgerBündnis, DS 02/SVV/0892, betr.: Verrechnung von Verbindlichkeiten SVB 03, übergeben wurde.

#### **Verhandlung über Änderungsanträge zur Tagesordnung gemäß § 12 der Geschäftsordnung**

Der Tagesordnungspunkt 3.2, Antrag des Oberbürgermeisters FB Stadtplanung und Bauordnung, **DS 02/SVV/0714**, wird **bis** zur Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im **Januar 2003 zurückgestellt**, da noch kein Ausschussvotum vorliegt:

Der **Ältestenrat empfiehlt**, die Tagesordnungspunkte 6.29, Anträge der Fraktionen Bündnis 90/Die Grünen, CDU und SPD, DS 02/SVV/0908, betr.: Theater- und Konzertverbund, und 6.30, DS 02/SVV/0909, betr. Haushalt der Kammerakademie 2003, **zusammen zu behandeln**.

**Abstimmung:**

Die o. g. Änderungen werden

**mit Stimmenmehrheit bestätigt.**

**Hinweis:**

Zum Tagesordnungspunkt 2.7, Anfrage des Stadtverordneten Latzke, Fraktion SPD, DS 02/SVV/0861, betr.: Straßenbeleuchtung im Stadtgebiet, weist die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung darauf hin, dass diese 2 Fragen beinhaltet. Der Ältestenrat empfiehlt, die Frage zu beantworten und die 2. Frage als Nachfrage zu werten.

**Änderungen in der Reihenfolge der Behandlung von Vorlagen:**

Der Tagesordnungspunkt 3.3, Antrag des Oberbürgermeisters, FB Grün- und Verkehrsflächen, **DS 02/SVV680**, betr.: Weiterer Betrieb der Hauptattraktionen der Bundesgartenschau, wird **nach der 1. Pause** behandelt, da sich der BUGA-Ausschuss noch einmal verständigen möchte.

Der Tagesordnungspunkt 6.17, Antrag des Rechnungsprüfungsamtes, DS 02/SVV/0888, betr.: Beschluss zur Jahresrechnung 2001 – Entlastung des Oberbürgermeisters, wird nach der 2. Pause behandelt. Hier **empfiehlt der Ältestenrat** eine Redezeit von 15 Minuten.

**Abstimmung:**

Die empfohlene Verfahrensweise wird

**mit Stimmenmehrheit bestätigt.**

Zum **Bericht des Oberbürgermeisters** hat sich der Ältestenrat wie folgt verständigt:

Die Aussprache zum Bericht des Oberbürgermeisters und zum Bericht der Gleichstellungsbeauftragten wird auf 30 Minuten begrenzt und nur zu den angesprochenen Themen durchgeführt.

**Abstimmung:**

Die empfohlene Verfahrensweise wird

**mit Stimmenmehrheit bestätigt.**

## **Bestätigung der Dringlichkeit von Vorlagen gemäß § 22 der Geschäftsordnung**

### **Dringlichkeitsantrag DS 02/SVV/0937**

der Stadtverordneten Dr. Seidel, Fraktion SPD, Kutzmutz, Fraktion PDS, Lehmann, Fraktion CDU, und Hüneke, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, betr.: Rahmenkonzeption Bornstedt – Katharinenstraße, hier: Baurechte im Teilgebiet Lendelallee.

Die Begründung der Dringlichkeit erfolgt durch den Stadtverordneten Dr. Seidel im Namen der Antragsteller/in.

Der **Ältestenrat empfiehlt**, der Dringlichkeit zuzustimmen.

#### **Abstimmung:**

Die Dringlichkeit und damit die Aufnahme der DS 02/SVV/0937 in die Tagesordnung wird

**mit Stimmenmehrheit bestätigt.**

### **Dringlichkeitsantrag DS 02/SVV/0939**

des Oberbürgermeisters, Fachbereich Wirtschaft, Marketing, Kommunikation, betr.: Dienstreise der Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung  
betr.: Dienstreise der Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung

Die Begründung der Dringlichkeit erfolgt durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs.

Der **Ältestenrat empfiehlt**, der Dringlichkeit zuzustimmen.

#### **Abstimmung:**

Die Dringlichkeit und damit die Aufnahme der DS 02/SVV/0939 in die Tagesordnung wird

**mit Stimmenmehrheit bestätigt.**

Weitere Hinweise gibt es nicht.

Damit ist die **Tagesordnung** des öffentlichen Teils der 59. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung **bestätigt**.

## **Bestätigung der Niederschrift gemäß § 31 der Geschäftsordnung**

### ***Niederschrift der 56. öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung***

Zu dieser Niederschrift werden keine Einwände vorgebracht.

**Abstimmung:**

Die Niederschrift des öffentlichen Teils der 56. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 06.11.2002 wird

**mit Stimmenmehrheit bestätigt.**

**zu 2 Bericht des Oberbürgermeisters**

Der **Oberbürgermeister** Herr Jakobs gibt einen **Bericht** zu den aktuellen Themen: Umzug des Asylbewerberheims in die Kirschallee / Internet/Potsdam.com; Betrieb des Stadtschulnetzes / Erweiterung Fortunaportal / Scheckübergabe Fördermittel Schiffbauergasse / PT gemäß DS 02/SVV/0845.

Dem Bericht des Oberbürgermeisters schließt sich der (den Fraktionen je einmal schriftlich ausgereichte) **Bericht der Gleichstellungsbeauftragten** der Stadt Potsdam an.

Im Rahmen der **Aussprache zu beiden Berichten** beantworten der Oberbürgermeister Herr Jakobs und die Gleichstellungsbeauftragte Frau Melior die Nachfragen von Stadtverordneten.

**zu 3 Fragestunde****zu 3.1 Fassadenanstrich Bibliothek**

**Vorlage: 02/SVV/0850**

Stadtverordneter Jäkel, Fraktion PDS

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet. Die Antwort ist dem Stadtverordneten Jäkel, Fraktion PDS, schriftlich zu übergeben.

**zu 3.2 Hilfe für den Atlas**

**Vorlage: 02/SVV/0851**

Stadtverordneter Jäkel, Fraktion PDS

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet.

**zu 3.3 Wetzlarer Straße**

**Vorlage: 02/SVV/0854**

Stadtverordneter Bretz, Fraktion CDU

Die Frage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs beantwortet. Die Antwort ist dem Stadtverordneten Bretz, Fraktion CDU, schriftlich zu übergeben.

**zu 3.4     Rudolf-Breitscheid-Straße**  
**Vorlage: 02/SVV/0855**  
Stadtverordneter Bretz, Fraktion CDU

Die Frage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs beantwortet. Die Antwort ist dem Stadtverordneten Bretz, Fraktion CDU, schriftlich zu übergeben.

**zu 3.5     Zeugnisse von Teilung und Diktatur**  
**Vorlage: 02/SVV/0856**  
Stadtverordneter Kapuste, Fraktion CDU

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Bildung, Kultur und Sport Frau Fischer beantwortet.

**zu 3.6     Wildschweinplage**  
**Vorlage: 02/SVV/0858**  
Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS

Die Frage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs beantwortet.

**zu 3.7     Straßenbeleuchtung im Stadtgebiet**  
**Vorlage: 02/SVV/0861**  
Stadtverordneter Latzke, Fraktion SPD

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet.

**zu 3.8     Grundwasserspiegel**  
**Vorlage: 02/SVV/0874**  
Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS

Die Frage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs beantwortet. Die Antwort ist dem Stadtverordneten Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS, schriftlich zu übergeben.

**zu 3.9     Orion**  
**Vorlage: 02/SVV/0875**

Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet.

**zu 3.10 Karstadt-Kaufhaus**  
**Vorlage: 02/SVV/0876**

Stadtverordneter Dr. Scharfenberg, Fraktion PDS

## 2.10 Karstadt-Kaufhaus

Die Behandlung dieses Tagesordnungspunktes ist entsprechend dem Antrag der Stadtverordneten Müller namens der Fraktion PDS wörtlich in die Niederschrift aufzunehmen:

Die wörtliche Wiedergabe des Redebeitrages ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

Am 13.11.2002 hat der Hauptausschuss dem geänderten städtebaulichen Vertrag zum Karstadt-Kaufhaus in der Innenstadt zugestimmt. Damit sind alle Voraussetzungen für den Baubeginn gegeben.

Ich frage den Oberbürgermeister:

Wann ist Baubeginn für das Karstadt-Kaufhaus?

**zu 3.11 Förderung Mauerkennzeichnung**  
**Vorlage: 02/SVV/0880**

Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet. Die Antwort einschließlich der Nachfrage hinsichtlich der Diskrepanz (Förderung durch die Stadt für 2004 und durch Berlin für 2003) ist dem Stadtverordneten Kruczek, Fraktion BürgerBündnis, schriftlich zu übergeben.

**zu 3.12 Theater- und Orchesterverbund**  
**Vorlage: 02/SVV/0881**

Stadtverordnete Dr. Schröter, Fraktion PDS

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Bildung, Kultur und Sport Frau Fischer beantwortet.

Entsprechend dem Antrag der Stadtverordneten Hüneke namens der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen sind nachfolgende Redebeiträge *wörtlich* in die Niederschrift aufzunehmen:

Die wörtliche Wiedergabe des Redebeitrages ist als Anlage beigefügt.

Des Weiteren ist der Stadtverordneten Reiß, Fraktion SPD, die Antwort auf diese Frage schriftlich zu übergeben.

Der Vertrag des Theater- und Orchesterverbundes wurde dahingehend geändert, dass die Stadt Potsdam dem Staatsorchester Frankfurt/Oder fünf zusätzliche Konzerte in der Landeshauptstadt gewährt und finanziert.

Ich frage den Oberbürgermeister:

Wer hat auf welcher Grundlage diese Entscheidung getroffen?

**Antwort:**

Herr Dr. Neufeldt als Abteilungsleiter des Fachministeriums hat im Kulturausschuss der Stadtverordnetenversammlung am 17. Oktober sehr deutlich dargelegt, dass die Ministerin Frau Prof. Dr. Johanna Wanka die Verlängerung des Theater- und Orchesterverbunds für das Jahr 2003 davon abhängig gemacht hat – und die Auszahlung der Zuschussmittel im September 2002 zeitweise angehalten – dass die Stadt Potsdam in die bis zur Ausarbeitung eines neuen Vertrages vorgesehene Verlängerung des gültigen Vertrages um ein Jahr einwilligt und dabei fünf weitere Auftritte des Brandenburgischen Staatsorchesters Frankfurt in Potsdam akzeptiert und mit ihm organisiert.

Diese Verlängerungsbedingung zu stellen, ist legitim und rechtens; dafür GFG-Finanzmittel in 2002 zu „blockieren“, ist eine Frage des Stils. Um keine materielle Bedrängnis für die Zuwendungsempfänger und die Stadt heraufzubeschwören, hat der Fachbereich Kultur und Museum mit dem Leiter der Kulturbetriebe Frankfurt / Oder ein Agreement formuliert.

Der Oberbürgermeister hatte zuvor die Bereitschaft für einen Konsens in einem Brief an die Ministerin erklärt, dabei aber auch die aus Potsdams Sicht renovierungsbedürftigen Punkte des Vertrages benannt, u. a. die Einbeziehung der Kammerakademie Potsdam in den Verbund.

In Kürze erwarten wir den Vertrag in seiner verlängerten Fassung zur Unterschrift.

**zu 3.13 Baumpflanzungen**  
**Vorlage: 02/SVV/0882**  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet.

**zu 3.14**    **Potsdam.com**  
**Vorlage: 02/SVV/0883**  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis

Die Frage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs beantwortet.

**zu 3.15**    **Gewährleistung bei Baumpflanzungen**  
**Vorlage: 02/SVV/0884**  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz beantwortet.

**zu 3.16**    **Offene Forderungen der Stadt**  
**Vorlage: 02/SVV/0893**  
Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis

Die Frage wird durch die Beigeordnete für Bildung, Kultur und Sport Frau Fischer beantwortet.

Nachdem Frau Fischer die Nachfragen beantwortet hat, bittet der Stadtverordnete Kruczek, Fraktion BürgerBündnis, um schriftliche Beantwortung.

In eine persönlichen Erklärung bemerkt der Stadtverordnete Kruczek anschließend, dass es keine Vereinbarung sichtbar in den Akten gebe und fordert die Beigeordnete für Bildung, Kultur und Sport auf, der Fraktion BürgerBündnis bis zum 05.12.02 um 12:00 Uhr eine Vereinbarung zur Verrechnung zwischen dem Verein und der Stadt vorzulegen.

**Die nachfolgend unter den Tagesordnungspunkten 2.17 bis 2.31 aufgeführten Anfragen sind gemäß § 27 Abs. 5 der Geschäftsordnung schriftlich bis zum 11.12.2002 zu beantworten:**

**zu 3.17**    **Akteneinsicht**  
**Vorlage: 02/SVV/0894**  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis

**zu 3.18**    **Beleuchtung der Steinstraße**  
**Vorlage: 02/SVV/0900**  
Stadtverordneter Korne, Fraktion PDS

**zu 3.19**    **Sicherheit für Rollstuhlfahrer und Kleinkinder**  
**Vorlage: 02/SVV/0901**



Stadtverordneter Korne, Fraktion PDS

- zu 3.20**    **Klinikum**  
**Vorlage: 02/SVV/0904**  
Stadtverordnete Schulze, Fraktion PDS
- zu 3.21**    **Sauberkeit auf dem Vorplatz des Hauptbahnhofes**  
**Vorlage: 02/SVV/0913**  
Stadtverordnete Dr. Lotz, Fraktion Grüne/ B 90
- zu 3.22**    **Ortsbeirat in Golm**  
**Vorlage: 02/SVV/0914**  
Stadtverordneter Kruschat, Fraktion >Die Andere<
- zu 3.23**    **Versorgungssituation 'Auf dem Kiewitt'**  
**Vorlage: 02/SVV/0916**  
Stadtverordnete Dr. Schröter, Fraktion PDS
- zu 3.24**    **Gesellschaft für Arbeit und Integration**  
**Vorlage: 02/SVV/0917**  
Stadtverordnete Priebe, Fraktion PDS
- zu 3.25**    **Baumfällungen**  
**Vorlage: 02/SVV/0918**  
Stadtverordneter Korne, Fraktion PDS
- zu 3.26**    **Potsdam Tourismus GmbH**  
**Vorlage: 02/SVV/0924**  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis
- zu 3.27**    **Ausschreibungspraxis**  
**Vorlage: 02/SVV/0929**  
Stadtverordneter Stephan, Fraktion PDS
- zu 3.28**    **Combino-TRAM**  
**Vorlage: 02/SVV/0930**  
Stadtverordneter Stephan, Fraktion PDS

zu 3.29 **Treffpunkt Freizeit**  
**Vorlage: 02/SVV/0931**  
Stadtverordneter Kutzmutz, Fraktion PDS

zu 3.30 **Bürgerhaus am Schlaatz**  
**Vorlage: 02/SVV/0932**  
Stadtverordneter Kutzmutz, Fraktion PDS

zu 3.31 **Plakatierung zur Bundestagswahl**  
**Vorlage: 02/SVV/0934**  
Stadtverordnete Müller, Fraktion PDS

zu 4 **Wiedervorlagen aus den Ausschüssen-Vorlagen der Verwaltung**

zu 4.1 **Weiterer Betrieb der Hauptattraktionen der Bundesgartenschau - Beschlussvorlage 01/SVV/0677 (Pkt. 5)**  
**Vorlage: 02/SVV/0680**  
Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen

Entsprechend den beschlossenen Änderungen in der Tagesordnung wird anschließend der Tagesordnungspunkt 3.1, DS 02/SVV/0680 – **überarbeitete Fassung** - behandelt, zu der sich die Mitglieder des BUGA-Ausschusses in der 2. Pause noch einmal verständigt haben:

Der Stadtverordnete Dr. Arlt als stellvertretender Vorsitzende des **BUGA-Ausschusses** gibt bekannt, dass sich die anwesenden Ausschussmitglieder einstimmig für die Variante A ausgesprochen haben und sich somit dem Votum des Hauptausschusses anschließen.

Die **Voten der Ausschüsse für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften, für Kultur, für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen, für Bildung und Sport sowie des Rechnungsprüfungsausschusses und des Hauptausschusses** wurden den Stadtverordneten mit den „Stellungnahmen der Ausschüsse“ erreicht.

Zum Beratungsgegenstand äußern sich 21 Diskussionsredner.

**Abstimmung:**

Die von mehreren Fachausschüssen empfohlene **Streichung des Punktes 4.** mit dem Wortlaut:

*Aus Effektivitätsgründen wird das City-Management ab 2003 in die Aufgaben gem. des Beschlusspunktes 2 integriert.*

*Unter Vorbehalt des Haushaltsbeschlusses 2003 wird hierfür ein Zuschuss von 40 TEUR im Verwaltungshaushalt des Geschäftsbereiches Stadtentwicklung und Bauen eingestellt.*

*Der Oberbürgermeister wird beauftragt, weitere Finanzierungsmöglichkeiten unter*

*Beteiligung der Werbegemeinschaft und durch Einwerbung von Fördermitteln zu prüfen.*  
wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Abstimmung:**

Der durch den Hauptausschuss empfohlene geänderte Beschlusstext mit dem Wortlaut:

1. *Die Bewirtschaftung und Pflege des Volksparks, einschließlich des Veranstaltungsmanagements, werden ab 2003 dem Entwicklungsträger Bornstedter Feld GmbH gemäß Variante A übertragen.*
  
2. *Die Pflege des Lustgartens sowie das Veranstaltungsmanagements werden vorbehaltlich einer zu prüfenden und vorzunehmenden Änderung des Gesellschaftsvertrages der Entwicklungsträger Bornstedter Feld GmbH ab 2003 übertragen.*

*Zuvor ist die beschlossene Übertragung der Gesellschaftsanteile der Sanierungsträger Potsdam GmbH an den Entwicklungsträger Bornstedter Feld GmbH zu realisieren.*

3. *Der für die Pflege und das Veranstaltungsmanagement des Volksparks und des Lustgartens erforderliche Zuschussbedarf wird vorbehaltlich des Haushaltsbeschlusses 2003 auf 2 Mio EUR begrenzt. Er ist im Verwaltungshaushalt des Fachbereiches Grün- und Verkehrsflächen einzustellen und wie folgt zu verteilen:*  

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| - Zuschuss Volkspark  | 1.670 TEUR |
| - Zuschuss Lustgarten | 330 TEUR   |

wird

mit 18 Ja-Stimmen

und 18 Nein-Stimmen **abgelehnt.**

**Abstimmung:**

Die durch den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften empfohlene Ergänzung des Beschlusstextes mit dem Wortlaut:

*Es ist ein Arbeitsausschuss zu bilden, der die Entwicklung der BUGA-Nachnutzung begleitet. Seitens der Stadtverordnetenversammlung soll je ein Mitglied jeder Fraktion die Möglichkeit zur Mitarbeit erhalten.*

wird

mit 20 Ja-Stimmen **angenommen.**

bei einigen Gegenstimmen

und einigen Stimmenthaltungen.

**Abstimmung:**

Die durch den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften empfohlene **Ergänzung** des Beschlusstextes mit dem Wortlaut:

*Im September 2004 ist die Stadtverordnetenversammlung in Auswertung der Überprüfung der Umsetzung des Konzeptes DS 02/SVV/0680 zu informieren.*

wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

bei zahlreichen Stimmenthaltungen.

**Abstimmung:**

Die durch den Ausschuss für Kultur empfohlenen **Ergänzungen** mit dem *Wortlaut*:

(Punkt 2) *Aus dem Etat für den Veranstaltungsbereich sind mindestens 50% der Mittel für Potsdamer Künstler, Kulturträger und Firmen einzusetzen.*

wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

(Punkt 3) *Das Veranstaltungsmanagement zur Bespielung der Freundschaftsinsel ist in Kooperation mit dem Fachbereich Kultur und Museum durchzuführen.*

wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Abstimmung:**

Die durch den Ausschuss für Bildung und Sport empfohlenen **Ergänzungen** mit dem *Wortlaut*:

(Punkt 1) *Die Veranstaltungsreihe Grünes Klassenzimmer sollte fortgeführt werden.*

wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Abstimmung:**

(Punkt 2.) *Die Zusammenarbeit mit dem Stadtsportbund muss verbessert werden.*

wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

bei 1 Gegenstimme  
und einigen Stimmenthaltungen.

**Abstimmung:**

(Punkt 3) *Der zukünftige Betreiber sollte im Etat eine Position für Schul- und Sportveranstaltungen veranschlagen.*

wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

bei einigen Gegenstimmen.

**Abstimmung:**

Die **DS 02/SVV/0680** – mit diesen Änderungen und Ergänzungen – wird

mit 18 Ja-Stimmen,

bei 21 Nein-Stimmen **abgelehnt.**

Nach Bekanntgabe dieses Ergebnisses schlägt der Stadtverordnete Dr. Scharfenberg eine gemeinsame Verständigung der Vorsitzenden der Fraktionen mit dem Präsidium und dem Oberbürgermeister zur weiteren Verfahrensweise vor. Dieser **Vorschlag wird mit Stimmenmehrheit angenommen.**

Am Ende des öffentlichen Teils gibt die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung Frau Müller nach Beratung des Ältestenrates bekannt, dass der Punkt „Weiterer Betrieb der Hauptattraktionen der Bundesgartenschau (Beschlussvorlage 01/SVV/0677 (Punkt 5) in die Tagesordnung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 18.12.2002 aufgenommen wird.

#### zu 4.2 **Wohnungspolitische Leitlinien der Stadt Potsdam**

**Vorlage: 02/SVV/0714**

Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung

#### zu 4.3 **Satzungsbeschluss zur 2. (vereinfachten) Änderung zum Bebauungsplan Nr. 11 Bornim-Hügelweg**

**Vorlage: 02/SVV/0750**

Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung

Der **Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen** hat der Vorlage zugestimmt und **empfiehlt**, den vorletzten Absatz bei den finanziellen Auswirkungen wie folgt zu **ändern**:

Die erforderlichen Mittel für Grünflächen müssten durch den zuständigen Fachbereich zu gegebener Zeit in den Haushalt eingestellt werden, voraussichtlich 2004.

Der **Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz** schließt sich dieser Empfehlung an.

#### **Änderungsanträge:**

Der Stadtverordnete Dr. Menning, Fraktion SPD, beantragt:

1. In den allgemeinen Wohngebieten WA 1 – 3 wird die GRZ mit 0,2 (statt 0,3) und die GF mit 0,4 (statt 0,6) festgesetzt.
2. Auf der Fläche für Gemeinbedarf sind keine lärmintensiven Anlagen, wie z. B. eine Minigolfanlage, zugelassen. Das betrifft nicht Schule und Kindertagesstätten.

#### **Abstimmung:**

Der Punkt 1 dieses Änderungsantrages wird

**mit Stimmenmehrheit abgelehnt,**

bei 2 Ja-Stimmen.

#### **Abstimmung:**

Der Punkt 2 dieses Änderungsantrages wird

**mit Stimmenmehrheit abgelehnt,**

bei 4 Ja-Stimmen.

**Abstimmung:**

Die von den Fachausschüssen empfohlene Änderung bei den finanziellen Auswirkungen (vorletzter Absatz) wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. Im Rahmen der Abwägung gemäß § 1 Abs. 6 BauGB wird über die Anregungen der Bürger und die Stellungnahmen der Träger öffentlicher Belange zur öffentlichen Auslegung der 2. (vereinfachten) Änderung zum Bebauungsplan Nr. 11 „Bornim-Hügelweg“ entschieden (gemäß Anlage 1a bis 1c).
2. Die 2. (vereinfachte) Änderung zum Bebauungsplan Nr. 11 "Bornim-Hügelweg" wird gemäß § 10 BauGB als Satzung beschlossen, die dazugehörige Begründung wird gebilligt.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 4.4 Erste Satzung zur Änderung der Verwaltungsgebührensatzung**

**Vorlage: 02/SVV/0778**

Oberbürgermeister, FB Beteiligungs-, Finanz- und Personalsteuerung

Der **Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften** hat der DS zugestimmt.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Erste Satzung zur Änderung der Verwaltungsgebührensatzung der Landeshauptstadt Potsdam

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 4.5 Ehrenbürgerschaft Herrn Siegward Sprotte**

**Vorlage: 02/SVV/0781**

Oberbürgermeister, FB Kultur und Museum

Der **Hauptausschuss** hat der Vorlage (mit Austauschblatt - Begründung) **zugestimmt.**

Die stellvertretende Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung Frau Knoblich weist darauf hin, dass gemäß § 6 Abs. 2 der Ehrenbürgersatzung der Landeshauptstadt Potsdam die Auszählung der Stimmen erforderlich ist (34 Stimmen sind notwendig).

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Verleihung der Ehrenbürgerschaft für Herrn Siegward Sprotte.

**Abstimmungsergebnis:**

mit 38 Ja-Stimmen **angenommen.**

**zu 4.6 Neufassung 'Stadtordnung'**

**Vorlage: 02/SVV/0793**

Oberbürgermeister, FB Ordnung und Sicherheit

Zu dieser Vorlage haben der Jugendhilfeausschuss und die Ausschüsse für Gesundheit und Soziales, für Bildung und Sport sowie für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz ihre Voten abgegeben, die den Stadtverordneten mit den ‚Stellungnahmen der Ausschüsse‘ ausgereicht wurden.

Der **Hauptausschuss** hat die DS 02VV/0793 mit der Maßgabe **zurückgestellt**, dass eine systematische Auswertung der Hinweise aus den Ausschüssen erfolgt und mit Vereinen und Institutionen Rücksprache genommen wird, um dann dem Hauptausschuss eine Stellungnahme vorzulegen. Die Beschlussfassung ist für April 2003 vorgesehen.

**Abstimmung:**

Die durch den Hauptausschuss empfohlene Verfahrensweise wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext:**

Ordnungsbehördliche Verordnung über die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung im Bereich der Verkehrsflächen und öffentlichen Anlagen im Gebiet der Landeshauptstadt Potsdam.

**zu 4.7 Abfallentsorgungssatzung der Landeshauptstadt Potsdam 2003**

**Vorlage: 02/SVV/0795**

Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit

Der **Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz** hat der Vorlage **zugestimmt.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Satzung über die Abfallentsorgung der Landeshauptstadt Potsdam (Abfallentsorgungssatzung) gemäß Wortlaut der beiliegenden Anlage.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**  
bei 2 Gegenstimmen  
und 6 Stimmenthaltungen.

**zu 4.8 Abfallgebührensatzung der Landeshauptstadt Potsdam 2003**

**Vorlage: 02/SVV/0794**

Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit

Die **Ausschüsse für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz sowie für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften** haben der Vorlage **zugestimmt.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Satzung über die Erhebung von Gebühren über die Abfallentsorgung der Landeshauptstadt Potsdam (Abfallgebührensatzung) gemäß Wortlaut der beiliegenden Anlage.

**Abstimmungsergebnis:**

mit 24 Ja-Stimmen **angenommen.**

**zu 4.9 Erste Änderung der Entgeltordnung für das Potsdam-Museum der Landeshauptstadt Potsdam**

**Vorlage: 02/SVV/0798**

Oberbürgermeister, FB Kultur und Museum

Die **Ausschüsse für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften, für Bildung und Sport sowie für Kultur** haben der Vorlage **zugestimmt.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Erste Änderung der Entgeltordnung für das Potsdam-Museum der Landeshauptstadt Potsdam

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 4.10 Leitentscheidung zum Neuen Quartier am Bahnhof**

**Vorlage: 02/SVV/0801**

Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung

Der **Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen empfiehlt** folgende **Änderungen** des Beschlusstextes:

**Punkt 1. bleibt unverändert.**

**2.** Die Ausprägung der Baukörper in den Zonen I und IV bedarf einer Überarbeitung im weiteren Verfahren, die der besonderen Lage im Stadtraum Rechnung



trägt und die Sichtbeziehungen aus dem Park Babelsberg berücksichtigt.

3. Die prinzipielle Empfehlung des Vergabegremiums zur Erstellung eines Masterplanes durch das Büro Ferdinand Heide wird vorbehaltlich der Finanzierbarkeit außerhalb des Bauleitverfahrens mitgetragen. Dazu sind Gespräche mit der Poolgesellschaft zu führen, mit dem Ziel der Übernahme dieser Kosten. Die über den Masterplan zu entwickelnden Qualifizierungen sind über den Abschluss eines städtebaulichen Vertrages verbindlich zu machen.

Zu diesen Änderungen werden keine Einwände vorgebracht.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. die Fortführung des Bebauungsplans Nr. 37 B „Babelsberger Straße“ ist auf der Grundlage der im Qualifizierten Verhandlungsverfahren zum „Neuen Quartier am Bahnhof“ entwickelten Konzeption des Büros Ferdinand Heide gemäß den Empfehlungen des Vergabegremiums zu betreiben (s. Anlagen 1 und 2).
2. Die Ausprägung der Baukörper in den Zonen I und IV bedarf einer Überarbeitung im weiteren Verfahren, die der besonderen Lage im Stadtraum Rechnung trägt und die Sichtbeziehungen aus dem Park Babelsberg berücksichtigt.
3. Die prinzipielle Empfehlung des Vergabegremiums zur Erstellung eines Masterplanes durch das Büro Ferdinand Heide wird vorbehaltlich der Finanzierbarkeit außerhalb des Bauleitverfahrens mitgetragen. Dazu sind Gespräche mit der Poolgesellschaft zu führen, mit dem Ziel der Übernahme dieser Kosten. Die über den Masterplan zu entwickelnden Qualifizierungen sind über den Abschluss eines städtebaulichen Vertrages verbindlich zu machen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

#### **zu 4.11 Straßenreinigungssatzung der Landeshauptstadt Potsdam**

##### **Vorlage: 02/SVV/0828**

Oberbürgermeister, FB Ordnung und Sicherheit

Den Stadtverordneten wurde am 02.12.2002 eine **neue Fassung** der Straßenreinigungssatzung ausgereicht.

#### **Antrag zur Geschäftsordnung:**

Der Stadtverordnete Kapuste, Fraktion CDU, beantragt:

**Überweisung** der DS 02/SVV/0828 **in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz**; Entscheidung in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 18.12.2002.

#### **Abstimmung:**

Der o. g. Geschäftsordnungsantrag wird

mit 20 Ja-Stimmen **angenommen.**

bei 17 Nein-Stimmen.

**Beschlusstext:**

Straßenreinigungssatzung der Landeshauptstadt Potsdam.

**zu 4.12 Straßenreinigungsgebührensatzung für die Landeshauptstadt Potsdam  
Vorlage: 02/SVV/0826**

Oberbürgermeister, FB Ordnung und Sicherheit

Den Stadtverordneten wurde am 02.12.2002 eine **neue Fassung** der Straßenreinigungsgebührensatzung ausgereicht.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Der Stadtverordnete Kapuste, Fraktion CDU, beantragt:

**Überweisung** der DS 02/SVV/0828 in den **Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz**; Entscheidung in der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 18.12.2002.

**Abstimmung:**

Der Geschäftsordnungsantrag wird

mit 20 Ja-Stimmen **angenommen**,  
bei 17 Nein-Stimmen.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Die Stadtverordnete Knoblich, Fraktion SPD, beantragt:

**Überweisung ebenfalls** in den **Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften**.

**Abstimmung:**

Der Geschäftsordnungsantrag wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext:**

Straßenreinigungsgebührensatzung für die Landeshauptstadt Potsdam.

**zu 5 Wiedervorlagen aus den Ausschüssen-Vorlagen der Fraktionen**

**zu 5.1 Eingemeindungen  
Vorlage: 02/SVV/0765  
Fraktion CDU**

Der **Hauptausschuss** hat der Vorlage mit der **Terminänderung: März 2003** zugestimmt.

Zum Beratungsgegenstand äußern sich zwei Stadtverordnete und der Oberbürgermeister.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, der Stadtverordnetenversammlung bereits in der März-Sitzung 2003 ein Konzept vorzulegen, wie die Nachbargemeinden, die für eine Eingliederung in Potsdam vorgesehen sind, möglichst reibungslos und für beide Seiten verträglich in das politische Leben Potsdams eingebunden werden können.

Hierbei ist insbesondere die erforderliche Beteiligung und Mitwirkung der Stadtverordneten aufzuzeigen.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei einigen Gegenstimmen.

**zu 5.2 Uferwanderweg im Bereich Villa Carlshagen**  
**Vorlage: 02/SVV/0767**  
Fraktion CDU

Die **Ausschüsse für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen sowie für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften** haben diese Vorlage **abgelehnt**.

Nachdem sich der Stadtverordnete Näder, Fraktion CDU, zum Beratungsgegenstand geäußert hat, wird die **DS 02/SVV/0767** anschließend **zurückgezogen**.

**Beschlusstext:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt zu prüfen, ob eine Weiterführung des Uferwanderweges im Bereich der Villa Carlshagen durch einen vor dem Grundstück zu bauenden Steg („Umstegung“) möglich ist. Der Stadtverordnetenversammlung ist hierzu im März 2003 zu berichten.

**zu 5.3 Verkehrsentwicklungskonzeption für Klein-Glienicke**  
**Vorlage: 02/SVV/0768**  
Fraktion CDU

Der **Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen** hat einer **geänderten** Fassung des **Beschlusstextes** zugestimmt, die durch den Stadtverordneten Bretz namens der Fraktion CDU **übernommen** wird.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, der Stadtverordnetenversammlung bis August 2003 ein Arbeitspapier vorzulegen, das als Grundlage für die weitere Diskussion der Probleme des fließenden und ruhenden Verkehrs in Klein-Glienicke unter Einbeziehung der Bürger und der Straßenverkehrsbehörde dienen soll.

Des Weiteren ist der Kontakt mit der Fachhochschule Potsdam herzustellen, damit das Angebot einer studentischen Projektarbeit zum o. g. Problem wahrgenommen werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei 1 Stimmenthaltung.

**zu 5.4**     **Fahrrad-Ampeln**  
**Vorlage: 02/SVV/0776**  
Fraktion PDS

Der **Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen empfiehlt** der Stadtverordnetenversammlung folgende **Verfahrensweise**, der der Stadtverordnete Kutzmutz namens der Fraktion PDS zugestimmt hat:

Die Ausstattung von Lichtsignalanlagen mit Griffen für haltende Fahrradfahrer wird in der Arbeitsgruppe Radverkehr der Stadtverwaltung geprüft. Hierzu ist mit dem ADFC e.V. abzustimmen, welche Fahrradampeln besonders für die Ausstattung mit derartigen Vorrichtungen geeignet sind. Aus dem Ergebnis der Abstimmung ist der Finanzbedarf zu ermitteln.  
Über das Ergebnis der Prüfung ist der SBW-Ausschuss zu informieren.

Ergänzend informiert der Stadtverordnete Dr. Seidel als Vorsitzender des Ausschusses für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen, dass der Antrag bis zur Vorlage der Prüfung **zurückgestellt** wird.

**Beschlusstext:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Ausstattung von Lichtsignalanlagen mit Griffen für haltende Fahrradfahrer zu prüfen. Hierzu ist mit dem ADFC e.V. abzustimmen, welche Fahrradampeln besonders für die Ausstattung mit derartigen Vorrichtungen geeignet sind. Aus dem Ergebnis der Abstimmung ist dann der Finanzbedarf zu ermitteln.

Bis zum Januar 2003 ist der Stadtverordnetenversammlung Bericht zu erstatten.

**zu 5.5**     **Wirtschaftsförderung verarbeitenden Gewerbes**  
**Vorlage: 02/SVV/0777**  
Fraktion PDS

Im **Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften** hat die Fraktion PDS ihren **Antrag** um die Aufnahme der Förderung des verarbeitenden Gewer-

bes im zu überarbeitenden Wirtschaftsförderkonzept **ergänzt**.

Die **Ergänzung** wird durch den Stadtverordneten Jäkel namens der Fraktion PDS vorgetragen und hat folgenden Wortlaut:

Die Förderung des verarbeitenden Gewerbes ist im zu überarbeitenden Wirtschaftsförderkonzept angemessen zu berücksichtigen.

**Abstimmung:**

Die Ergänzung wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, Vorschläge für die Förderung des verarbeitenden Gewerbes in Potsdam auf bereits vorhandenen oder vorgenutzten Gewerbeflächen zusammenzutragen. Dabei sind Modelle zu untersuchen, wie bezüglich des angestrebten Verwendungszweckes überteuerte Grundstückspreise im Zuge von innovativen Vorteilsausgleichen oder auf andere Art abgedeckt werden können.

Die Förderung des verarbeitenden Gewerbes ist im zu überarbeitenden Wirtschaftsförderkonzept angemessen zu berücksichtigen.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 5.6 Mieten der Kulturträger in der Schiffbauergasse**

**Vorlage: 02/SVV/0780**

Fraktion PDS

Im **Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften** wurde die Vorlage von der Antragstellerin **zurückgestellt**.

Der **Kulturausschuss** hat der Vorlage **mit folgenden Ergänzungen im Punkt 2 des Beschlusstextes zugestimmt:**

Die Verwaltung wird beauftragt, die notwendigen **Prüfungen** vorzunehmen, um diesen Grundsatz vertraglich regeln zu können.

**Der Kulturausschuss ist im Dezember 2002 über die Prüfung zu informieren.**

Der Beigeordnete für Zentrale Steuerung und Service Herr Exner regt die Diskussion der Vorlage mit den Ergänzungen im Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften an.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Der Stadtverordnete Bretz, Fraktion CDU, beantragt:

Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften.

**Abstimmung:**

Die Überweisung der DS 02/SVV/0780 in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften - einschließlich der von Ausschuss für Kultur beantragten Ergänzungen wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen,**

bei einigen Gegenstimmen.

**Beschlusstext:**

1. Die Stadtverordnetenversammlung spricht sich dafür aus, dass im Zuge der Neugestaltung des Kulturstandortes „Schiffbauergasse“ keine neuen Kostenbelastungen in Form von Miet- bzw. Pachtzahlungen auf die ansässigen Kulturträger zukommen.
2. Die Verwaltung wird beauftragt, diesen Grundsatz vertraglich zu regeln.

**zu 6      Einwohnerfragestunde**

Die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung Frau Müller begrüßt Herrn Bernd Seidel, der sich zu den Beweggründen der Fragen äußert.

Anschließend beantwortet der Oberbürgermeister Herr Jakobs die Fragen sowie die Nachfragen von Herrn Seidel zum Haus der Begegnung und zum lokalen Fernsehsender „PSF“.

**zu 7      Anträge**

**zu 7.1      30 Schülerinnen und Schüler pro Jahrgang für alle Schulen**

**Vorlage: 02/SVV/0849**

Stadtverordneter Bretz, Fraktion CDU, Stadtverordnete Göttel, Fraktion PDS, Stadtverordneter Hugler, Fraktion Grüne/ B 90, Stadtverordneter Dr. Steinicke, Fraktion PDS

Entsprechend dem Antrag der Fraktion PDS ist die Behandlung dieses Tagesordnungspunktes *wörtlich* in die Niederschrift aufzunehmen:

Die wörtliche Wiedergabe des Redebeitrages ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Die unterzeichnenden Mitglieder des Ausschusses für Bildung und Sport empfehlen der Stadtverordnetenversammlung die Annahme folgender EntschlieÙung:

### **30 Schülerinnen und Schüler pro Jahrgang für alle Schulen**

Die Stadtverordnetenversammlung fordert den Landtag und die Landesregierung auf, die Absenkung der Mindestschülerzahlen, wie sie zum Erhalt der weiterführenden Schulen in ländlichen Regionen ab dem Schuljahr 2004/05 vorgesehen ist, für alle weiterführenden Schulen zu ermöglichen.

**Abstimmungsergebnis:**

mit 19 Stimmen **angenommen**,  
bei 18 Nein-Stimmen.

#### **zu 7.2 Evaluierung der Verwaltungsreform**

**Vorlage: 02/SVV/0852**

Fraktion PDS

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Scharfenberg namens der Fraktion PDS eingebracht.

In der Diskussion empfiehlt der Oberbürgermeister Herr Jakobs die **Verlegung des Termins** der Einschätzung des Standes der Verwaltungsreform auf **März 2003**.

Damit erklärt sich die Antragstellerin einverstanden.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, dem Hauptausschuss im März 2003 eine grundsätzliche Einschätzung des Standes der Verwaltungsreform vorzulegen. Das ist mit Schlussfolgerungen für das weitere Vorgehen zu verbinden. Ziel muss es dabei sein, die Verwaltungsreform stärker ergebnisorientiert auf mehr Bürger-nähe, Transparenz und Effektivität der Verwaltung auszurichten.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen**.

#### **zu 7.3 Bürgerbeteiligung im Internet**

**Vorlage: 02/SVV/0853**

Fraktion PDS

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Scharfenberg namens der Fraktion PDS eingebracht.

#### **Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die Möglichkeiten der Bürgerbeteiligung im Internet zu prüfen und zu erschließen.

Hierzu sind Vorschläge der kommunalen Spitzenverbände und aus anderen Kommunen mit einzubeziehen, die u.a. auf eine Beteiligung der Bürgerinnen und

Bürger bei der Bewertung von Gestaltungsvorschlägen insbesondere im Rahmen von Ausschreibungsverfahren abzielen.  
Bis zum März 2003 ist dem Hauptausschuss ein Maßnahmenkatalog vorzulegen.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.4      Öffentlichkeitsarbeit Schiffbauergasse**  
**Vorlage: 02/SVV/0857**  
Fraktion CDU

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Kapuste namens der Fraktion CDU eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, der Stadtverordnetenversammlung im März 2003 ein Konzept vorzulegen, wie das Gesamtprojekt Schiffbauergasse während seiner Entstehung zu einer gleichzeitigen "Schaustelle" gemacht werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.5      Steuerliche Behandlung von Immobilien**  
**Vorlage: 02/SVV/0859**  
Fraktion CDU

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Bretz namens der Fraktion CDU eingebracht - mit der anschließenden **Überweisung** der DS 02/SVV/0863 **in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften.**

**Beschlussvorschlag:**

Der Oberbürgermeister wird gebeten, im Wege seines Einflussbereiches - zum Beispiel über den deutschen Städte- und Gemeindetag - darauf hinzuwirken, dass die steuerliche Behandlung von Veräußerungsgewinnen bei Immobilien nicht weiter zu Ungunsten der Investoren verschlechtert wird.

Er soll hierzu die Stadtverordnetenversammlung im März 2003 über seine Bemühungen informieren.

**zu 7.6      Sozialpädiatrisches Zentrum (SPZ)**  
**Vorlage: 02/SVV/0863**  
Oberbürgermeister, FB Jugend, Soziales und Wohnen

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Abstimmung ohne Ausschussüberweisung.



Die Vorlage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. Die Beschlüsse der Stadtverordnetenversammlung DS 94/0158 und DS 95/0226 werden aufgehoben.
2. Die Stadt Potsdam beendet die Kostenbeteiligung in Höhe von 15 % an den im SPZ erbrachten Leistungen zum 01.01.2003.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.7 Leitentscheidung zur Rahmenkonzeption Bornstedt/Katharinenholzstraße und zum weiteren Bebauungsplanverfahren Nr. 34 Katharinenholzstraße  
Vorlage: 02/SVV/0865**

Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Abstimmung ohne Ausschussüberweisung.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. Das Bebauungsplanverfahren Nr. 34 „Katharinenholzstraße“ ist - ggf in räumlich abgegrenzten Teilverfahren - auf der Grundlage der Ergebnisse der Arbeitsgruppe Katharinenholzstraße fortzuführen, in Orientierung an den planerischen Empfehlungen der Machbarkeitsstudie zur Rahmenkonzeption Bornstedt (s. Anlage)
2. Dabei soll die städtebauliche Struktur der Bauflächenentwicklung durch ein Grundstücksmix entwickelt werden, der im Hauptvolumen Grundstücke von 500 bis 700 m<sup>2</sup> aufweist, die eine individuelle Bebauung mit Einfamilienhäusern gestatten.
3. Die Anbindung der zu entwickelnden Baulandflächen an das übergeordnete Straßennetz soll nur an zwei Stellen erfolgen, für den östlichen Bereich zwischen den Gebäuden Potsdamer Straße 195 und 196, für den westlichen Bereich über die Planstraße A, welche an die Amundsenstraße angebunden wird, in die wiederum die Katharinenholzstraße untergeordnet einmündet.
4. Zwischen den östlichen Neubauf Flächen und dem Bestand an der Potsdamer Str. bzw. Ribbeckstr. ist eine Stellplatzanlage für bis zu 300 PKW und bis zu 10 Reisebusse einzuordnen und in einer Weise zu gestalten, die der landschaftlichen Situation durch einen hohen grüngestalterischen Anspruch gerecht wird.
5. Soweit die mit der Vorlage zur Rahmenkonzeption Bornstedt / Katharinenholzstraße (DS 01/SVV/0826) vorgelegte Rahmenkonzeption weitergehende Inhalte und Festlegungen, insbesondere zur inneren Erschließung oder zur städtebaulichen oder baulichen Gestaltung enthält, entfalten diese für die Neubaubereiche N 1 bis N 3 zunächst keine Wirksamkeit.
6. Bis zur Herbeiführung eines Beschlusses zur öffentlichen Auslegung des Bebauungs-

plans Nr. 34 „Katharinenholzstraße“ oder daraus herausgelöster Teile ist erneut die Arbeitsgruppe Katharinenholzstraße zur Diskussion der städtebaulichen Qualität der geplanten Bebauung anhand konkretisierter Planentwürfe einzuberufen.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.8 Benennung des Vorsitzenden des Aufsichtsrats der Energie und Wasser Potsdam GmbH (EWP)**

**Vorlage: 02/SVV/0869**

Oberbürgermeister, FB Beteiligungs-, Finanz- und Personalsteuerung

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Abstimmung ohne Ausschussüberweisung.

Die Vorlage wird durch den Beigeordneten für Zentrale Steuerung und Service Herrn Exner eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Gemäß § 10 des Gesellschaftsvertrages der EWP wird der Oberbürgermeister Herr Jakobs als Aufsichtsratsvorsitzender der EWP bestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.9 Leitentscheidung zum Bebauungsplan Nr. 35-1 Nördliche Berliner Vorstadt**

**Vorlage: 02/SVV/0870**

Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung

Zu dieser DS wurde ein Austauschblatt (Lageplan) ausgereicht.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

**Änderungsantrag:**

Der Stadtverordnete Jäkel, Fraktion PDS, beantragt:

Der Beschlusstext ist um einen Punkt 5 zu **ergänzen:**

Im Plangebiet werden 22 Parzellen für Gärten eingeordnet. Es handelt sich hier um einen Kleingartenbereich mit einer Gesamtfläche von ca. 6.300 m<sup>2</sup> sowie um eine Wegefläche von 360 m<sup>2</sup> und eine Gemeinschaftsfläche mit Parkplätzen von 175 m<sup>2</sup>. Die Aufteilung selbst und die Detailplanung werden im Gespräch mit den jeweiligen Nutzern optimiert, insbesondere zum Erhalt bestehender Kleingärten. Für die vertragliche Grundlage ist jedoch die Fläche, die hier angegeben ist, maßgeblich. Die betreffende Fläche wird im Planungsprozess verbindlich als Grünfläche/Garten entsprechend Anlage gesichert.

Weiterhin ist die Anlage Planzeichnung auszutauschen gegen beiliegende aktualisierte Planzeichnung.

In der Diskussion wird der **letzte Satz** durch den Stadtverordneten Jäkel **zurückgezogen**.

Hinsichtlich des aktualisierten Lageplans, der als Austauschblatt ausgereicht wurde, ist Folgendes *wörtlich* in die Niederschrift aufzunehmen:

Die wörtliche Wiedergabe des Redebeitrages ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

**Abstimmung:**

Der Änderungsantrag des Stadtverordneten Jäkel, Fraktion PDS, wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

1. Der Bebauungsplan Nr. 35-1 „Nördliche Berliner Vorstadt“ ist auf der Grundlage der beigefügten Planungskonzeption für die Entwicklung der Fläche zwischen Ludwig- Richter- Straße und Tizianstraße fortzuführen (s. Anlage).
2. Bei der Fortführung des Bebauungsplans sind folgende Bedingungen durch die Beteiligten zu erfüllen:
  - a. die Erarbeitung einer abschlussreifen Vereinbarung zur Gewährleistung städtebaulich- gestalterischer Qualitäten zwischen der Grundstücks- Eigentümergeinschaft bzw. dem Endinvestor und der Stadt bis zur Herbeiführung des Beschlusses zur erneuten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplans Nr. 35-1 „Nördliche Berliner Vorstadt“
  - b. die Erarbeitung eines abschlussreifen Vertrags zur Verlagerung der in der Planungskonzeption enthaltenen Kleingartenflächen sowie zur gestalterischen Einbindung der Gartenanlage in ein hochwertiges Umfeld und zum Umfang der in der neu abgegrenzten Anlage zu schaffenden Parzellen zwischen dem VGS und der Grundstücks- Eigentümergeinschaft bzw. dem Endinvestor bis zur Herbeiführung des Beschlusses zur erneuten öffentlichen Auslegung des Bebauungsplans Nr. 35-1 „Nördliche Berliner Vorstadt“
  - c. der Abschluss eines Erschließungsvertrags zwischen der Grundstücks- Eigentümergeinschaft bzw. dem Endinvestor bis zur Planreife nach § 33 BauGB.
3. Das Verfahren zum Bebauungsplan Nr. 35-1 „Nördliche Berliner Vorstadt“ ist mit Priorität 1 entsprechend der Beschlussfassung der Stadtverordnetenversammlung zur Vereinbarung von Prioritäten für die Verbindliche Bauleitplanung vom 07.03.2001 (DS 01/059/2) und zur Revision der Prioritätenfestlegung vom 03.07.2002 (DS 02/SVV/0432) fortzuführen.
4. Der Umfang öffentlicher Grünflächen im Planungsbereich soll zugunsten wirtschaftlich nutzbarer Flächen reduziert werden, wenn die öffentliche

Durchwegung parallel zur Berliner Straße entsprechend den Vorgaben des Flächennutzungsplans gewährleistet wird, zur Vermeidung von Schleichverkehren eine Unterbrechung des Verkehrsgerüsts erfolgt und - nach Prüfung der Erfordernis im weiteren Bebauungsplanverfahren - die Realisierung eines öffentlichen Spielplatzes an der Durchwegung sichergestellt ist. Eine ortsnahe Kompensation von naturschutzrechtlichen Eingriffen wird angestrebt.

Ob und in wie weit die Eingriffskompensationen vollständig im Bereich der neu zu schaffenden Baulandflächen und der Kleingartenflächen möglich ist, wird im Rahmen des folgenden Bauleitplanverfahrens und der dabei vorzunehmenden Abwägung zu klären sein.

5. Im Plangebiet werden 22 Parzellen für Gärten eingeordnet. Es handelt sich hier um einen Kleingartenbereich mit einer Gesamtfläche von ca. 6.300 m<sup>2</sup> sowie um eine Wegefläche von 360 m<sup>2</sup> und eine Gemeinschaftsfläche mit Parkplätzen von 175 m<sup>2</sup>. Die Aufteilung selbst und die Detailplanung werden im Gespräch mit den jeweiligen Nutzern optimiert, insbesondere zum Erhalt bestehender Kleingärten.  
Für die vertragliche Grundlage ist jedoch die Fläche, die hier angegeben ist, maßgeblich. Die betreffende Fläche wird im Planungsprozess verbindlich als Grünfläche/Garten entsprechend Anlage gesichert.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.10 Potsdamer Baumschutzverordnung**

**Vorlage: 02/SVV/0871**

Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit

Der **Ältestenrat empfiehlt die Überweisung** in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

Die Vorlage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs eingebracht.

**Abstimmung:**

Die Überweisung der DS 02/SVV/0871 in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext:**

1. Aufhebung des Beschlusses der 51. öffentlichen Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Potsdam vom 08.05.2002 zur Verordnung zum Schutz der Bäume als geschützte Landschaftsbestandteile der Stadt Potsdam (Potsdamer Baumschutzverordnung), Vorlage 02/SVV/0260.
2. Verordnung zum Schutz der Bäume als geschützte Landschaftsbestandteile der Stadt Potsdam (Potsdamer Baumschutzverordnung).

**zu 7.11 Bildung einer gemeinsamen Adoptionsvermittlungsstelle**

**Vorlage: 02/SVV/0873**

Oberbürgermeister, FB Jugend, Soziales und Wohnen

Entsprechend dem Antrag der Fraktion SPD ist die Behandlung dieses Tagesordnungspunktes *wörtlich* in die Niederschrift aufzunehmen:

Die wörtliche Wiedergabe der Redebeiträge ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

Abschluss einer öffentlich-rechtlichen Vereinbarung mit Potsdam-Mittelmark, Teltow-Fläming und Havelland zur Bildung einer gemeinsamen Adoptionsvermittlungsstelle zum 1. Januar 2003

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.12 Personalentwicklungskonzept**

**Vorlage: 02/SVV/0877**

Fraktion PDS

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Scharfenberg namens der Fraktion PDS eingebracht.

Nachdem sich der Beigeordnete für Zentrale Steuerung und Service Her Exner zum Beratungsgegenstand geäußert hat, beantragt der Stadtverordnete Mühlberg, Fraktion SPD, die

**Überweisung der DS 02/SVV/0877 in den Hauptausschuss.**

Diese Verfahrensweise wird durch die Antragstellerin übernommen.

**Beschlusstext:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, eine Personalentwicklungskonzeption für die Stadtverwaltung Potsdam einschließlich eines personalwirtschaftlichen Gesamtkonzepts bis April 2003 vorzulegen.

**zu 7.13 Stufenplan für das Kulturhaus 'Altes Rathaus'**

**Vorlage: 02/SVV/0878**

Fraktion PDS

Die Vorlage wird durch die Stadtverordnete Dr. Schröter namens der Fraktion PDS eingebracht.

In der Diskussion, in deren Verlauf sich 15 Redner zum Beratungsgegenstand äußern, wird die Terminstellung der Erarbeitung eines Ablaufplanes von März 2003 auf Mai 2003 geändert.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, einen Ablaufplan für die Sanierung des Kulturhauses „Altes Rathaus“ zu erarbeiten, der eine stufenweise jährliche Pla-

nung der baulichen Veränderungen und der finanziellen Untersetzung enthält.  
Termin: Mai 2003

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei einigen Stimmenthaltungen.

**zu 7.14 Bürgerbefragung zur historischen Mitte**  
**Vorlage: 02/SVV/0879**  
Fraktion PDS

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung in den Hauptausschuss.

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Scharfenberg namens der Fraktion PDS eingebracht - mit der anschließenden **Überweisung** der DS 02/SVV/0879 **in den Hauptausschuss und in den Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen.**

**Beschlussvorschlag:**

Die Potsdamerinnen und Potsdamer sind stärker als bisher in die Diskussion um die weitere Gestaltung der historischen Mitte der Stadt einzubeziehen.  
Der Oberbürgermeister wird beauftragt, eine repräsentative Befragung der Potsdamerinnen und Potsdamer zur weiteren Gestaltung des Alten Marktes vorzubereiten und dem Hauptausschuss im Januar 2003 vorzulegen.

**zu 7.15 Finnenbahn**  
**Vorlage: 02/SVV/0885**  
Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis

Die Vorlage wird durch die Stadtverordnete Platzeck, Fraktion BürgerBündnis, eingebracht - mit der anschließenden **Überweisung** der DS 02/SVV/0885 **in den Ausschuss für Bildung und Sport.**

**Beschlusstext:**

Der OBM möge als Gesellschafter seinen Einfluss dahingehend geltend machen, die unter Regie des Potsdamer Laufclubs (PLC) im Buga-Volkspark geplante Finnenbahn mit einem Rundkurs von mindestens 1000 Metern gegenüber dem EBF zu ermöglichen.

**zu 7.16 Haushaltsentscheidungen 2003**  
**Vorlage: 02/SVV/0886**  
Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Kruczek, Fraktion BürgerBündnis,

eingbracht - mit der anschließenden **Überweisung** der DS 02/SVV/0886 **in den Hauptausschuss, in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften sowie in den Rechnungsprüfungsausschuss.**

**Beschlusstext:**

1. Der OBM legt der SVV vor Beschlussfassung über den Haushalt 2003 in einer Gesamtübersicht möglicherweise von Unternehmen mit städtischer Beteiligung 2002 insgesamt geleistete bzw. für 2003 eingeplante Ausgaben im freiwilligen Bereich (z. B. Kultur, Sport, Soziales) ohne Angabe des jeweiligen Unternehmens vor.
2. Bei der Entscheidung über den Haushalt im Bereich freiwilliger Aufgaben werden entsprechende Leistungen von Unternehmen mit städtischer Beteiligung gegebenenfalls mindernd berücksichtigt.

**zu 7.17    Beschluss zur Jahresrechnung 2001- Entlastung des Oberbürgermeisters**  
**Vorlage: 02/SVV/0888**  
Rechnungsprüfungsamt

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Abstimmung ohne Ausschussüberweisung.

Der Leiter des Rechnungsprüfungsamtes Herr Dr. Stark übergibt zunächst der Vorsitzenden der Stadtverordnetenversammlung Frau Müller den Schlussbericht des Jahres 2001 und bringt anschließend die Vorlage ein.

Der Rechnungsprüfungsausschuss hat der Vorlage zugestimmt; die Stadtverordnete Reiß als Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses ergänzt dieses Votum anhand visueller Darstellungen.

In der anschließenden Aussprache fragt der Stadtverordnete Bruch, Fraktion CDU, nach getroffenen Abfindungsregelungen und erklärt sich mit dem Vorschlag des Oberbürgermeisters einverstanden, eine Antwort in der nächsten Sitzung des Hauptausschusses zu erhalten.

Frau Müller dankt dem Leiter des Rechnungsprüfungsamtes Herrn Dr. Stark sowie dem Rechnungsprüfungsausschuss anschließend für deren Engagement/geleistete Arbeit.

1. Die StVV nimmt den Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamtes über die Prüfung der Jahresrechnung 2001 zur Kenntnis und beschließt über die Abnahme der Jahresrechnung 2001 der Stadt Potsdam. Das Ergebnis der Haushaltsrechnung 2001 wurde vom Oberbürgermeister wie folgt festgestellt:

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>im Verwaltungshaushalt</b> |                   |
| mit Einnahmen von             | 431.524.647,40 DM |
| mit Ausgaben von              | 485.126.721,50 DM |
| <b>im Vermögenshaushalt</b>   |                   |
| mit Einnahmen von             | 202.637.515,75 DM |

mit Ausgaben von

205.426.270,17 DM

2. Dem Oberbürgermeister wird gem. § 93 (3) GO Brandenburg für das Haushaltsjahr 2001 uneingeschränkte Entlastung erteilt.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei zahlreichen Stimmenthaltungen.

**zu 7.18 Festlegung der Zügigkeit weiterführender Schulen**

**Vorlage: 02/SVV/0889**

Oberbürgermeister, FB Schule und Sport

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung der DS in den Ausschuss für Bildung und Sport.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Bildung und Sport Frau Fischer eingebracht.

**Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0889 in den **Ausschuss für Bildung und Sport** wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext:**

Die Zügigkeiten der Sekundarstufe I weiterführender Schulen werden ab Schuljahr 2003/04 neu festgelegt:

- |                              |        |
|------------------------------|--------|
| 1) Voltaire-Gesamtschule (9) | 4 Züge |
| 2) Espengrund-Gymnasium (11) | 3 Züge |
| 3) Leibniz-Gymnasium (41)    | 3 Züge |

**zu 7.19 Verrechnung Verbindlichkeiten SVB 03**

**Vorlage: 02/SVV/0891**

Stadtverordneter Kruczek, Fraktion BürgerBündnis

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Kruczek, Fraktion BürgerBündnis, eingebracht - mit der anschließenden **Überweisung** der DS 02/SVV/0891 in den **Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften sowie in den Rechnungsprüfungsausschuss.**

**Beschlusstext:**

1. Der nach Abschluss der Erbbaurechtsregelung auf 150.000 € pro Jahr



festgelegte städtische Zuschuss an den SV Babelsberg 03 wird mit diesen Verbindlichkeiten gegenüber der Stadt vollständig verrechnet.

2. Dabei ist unter Einbeziehung des Rechnungsprüfungsamtes zu gewährleisten, dass die bisherigen städtischen Forderungen an den SVB 03 gemäß Punkt 6 der Sportanlagen-Nutzungs- und Vergabeordnung durch den buchmäßigen Nachweis in ihrer Höhe überprüft werden und die Verzinsung rückständiger Entgelte entsprechend den zwischen Stadt und SVB bestehenden Verträgen vorgenommen wird.

**zu 7.20 Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 99 - Horstweg - Ost**  
**Vorlage: 02/SVV/0895**

Oberbürgermeister, GB Stadtentwicklung und Bauen

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung in den Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Die Stadtverordnete Geywitz, Fraktion SPD, beantragt:

**Überweisung ebenfalls** in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

**Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0895 **in die Ausschüsse für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen sowie für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz** wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext:**

Der Bebauungsplan Nr. 99 „Horstweg - Ost“ ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB aufzustellen (siehe Begründung / Planzeichnung).

Der Bebauungsplan liegt im Geltungsbereich der Satzung des Entwicklungsbereiches Babelsberg (Veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Potsdam Nr. 4/96).

**zu 7.21 Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan Nr. 98 - Mitteldamm-Nord**  
**Vorlage: 02/SVV/0896**

Oberbürgermeister, GB Stadtentwicklung und Bauen

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung in den Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Die Stadtverordnete Geywitz, Fraktion SPD, beantragt:

**Überweisung** ebenfalls in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

**Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0896 in die Ausschüsse für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen sowie für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext:**

Der Bebauungsplan Nr. 98 „Mitteldamm – Nord“ ist gemäß § 2 Abs. 1 BauGB aufzustellen (siehe Begründung / Planzeichnung).

Der Bebauungsplan liegt im Geltungsbereich der Satzung des Entwicklungsbereiches Babelsberg (Veröffentlicht im Amtsblatt der Stadt Potsdam Nr. 4/96).

**zu 7.22 Städtebauliches Gestaltungskonzept Wasserseite (Nördliches Havelufer)  
Vorlage: 02/SVV/0898**

Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung in die Ausschüsse für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen sowie für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

Die Vorlage wird von der Beigeordneten für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

**Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0898 in die Ausschüsse für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen sowie für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Beschlusstext**

1. das Städtebauliche Gestaltungskonzept "Wasserseite" wird als teilträumliche Ergänzung des Ufer- und Stegkonzeptes (DS 02/SVV/0630) zur Schaffung eines Orientierungsrahmens für stadtgestalterische Fragen zur Kenntnis genommen (s. Anlagen)

2. für die Berücksichtigung stadtgestalterischer Fragen bei der Aufstellung von im Geltungsbereich dieses Städtebaulichen Gestaltungskonzeptes liegenden Bebauungsplänen sollen folgende Gestaltungsprinzipien als Orientierungsrahmen verwendet werden:
  - Freihaltung der Uferzonen von Bebauung in einer Tiefe von 30 m und Herstellung eines öffentlich zugänglichen Uferwegs
  - Gliederung des Siedlungskörpers durch Grünzäsuren und Blickfenster mit öffentlicher Zugänglichkeit zur Uferzone
  - Begrenzung der Höhen der uferseitig angrenzenden Gebäude auf 15 m
  - offene Bauweise der uferseitig angrenzenden Gebäude
  
3. vorrangig für die Gebiete
  - Zeppelinstraße/"Kraftwerk Nord"
  - Brückenkopf Humboldtbrückesind im Rahmen der hier durchzuführenden Planungen die Möglichkeiten zur Umsetzung der Gestaltungsvorschläge zu prüfen.

**zu 7.23 Fernbahnanschluss Potsdam Hbf.**  
**Vorlage: 02/SVV/0899**  
Fraktion PDS

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Jäkel namens der Fraktion PDS eingebracht.

**Ergänzungsantrag:**

Der Stadtverordnete Lehmann, Fraktion CDU, beantragt:

Der **Beschlusstext** ist wie folgt zu **ergänzen**:

In dem neuen Fahrplan muss sichergestellt werden, dass jeder Regional-Expresszug weiterhin in Potsdam Park Sanssouci hält (vorgesehen ist ab 15.12.02, dass nur jeder 2. Zug hält).

**Abstimmung:**

Die o. g. Ergänzung wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, an die Deutsche Bahn AG heranzutreten und die Forderungen der Landeshauptstadt Potsdam nach Beibehaltung der wichtigsten hochwertigen Fernbahnanschlüsse von und nach Potsdam-Hauptbahnhof zu vertreten. Dabei ist die Sicherung des ICE-Direktanschlusses Potsdam – Magdeburg – Kassel – Frankfurt/M. – Mannheim – Stuttgart – München, zweimal täglich (derzeit 6:06 Uhr und 12:06 Uhr) von herausragender Bedeutung.

In dem neuen Fahrplan muss sichergestellt werden, dass jeder Regional-Expresszug weiterhin in Potsdam Park Sanssouci hält (vorgesehen ist ab

15.12.02, dass nur jeder 2. Zug hält).

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei 1 Stimmenthaltung.

**zu 7.24    Bauvorhaben am Universitätsstandort Griebnitzsee**  
**Vorlage: 02/SVV/0902**  
Fraktion Grüne/ B 90

Die Vorlage wird durch die Stadtverordnete Dr. Lotz namens der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen eingebracht - mit der anschließenden **Überweisung** der DS 02/SVV/0899 **in die Ausschüsse für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen sowie für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.**

**Beschlusstext:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, durch die Stellungnahme der Stadt Potsdam zum Bauvorhaben des Landes Brandenburg am Universitätsstandort Griebnitzsee zu erreichen, dass anstelle von 140 Stellplätzen eine Ablösesumme gezahlt und die Planung für den Parkplatz unter Erhaltung des Waldbestandes verändert wird.

**zu 7.25    Ausgestaltung bestehender und zukünftiger Städtepartnerschaften**  
**Vorlage: 02/SVV/0903**  
Fraktion Grüne / B 90

Die Vorlage wird durch die Stadtverordnete Dr. Lotz namens der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen eingebracht.

In der Diskussion regt die Stadtverordnete Müller, Fraktion PDS, an, das Anliegen dieser Vorlage im neu gegründeten Beirat für Städtepartnerschaften mit zu beraten.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt darauf hinzuwirken, dass bei Treffen mit Vertretern der bestehenden Partnerstädte und bei Vereinbarungen und künftigen Verträgen auch ökologische und entwicklungspolitische Aspekte berücksichtigt werden und so ein Erfahrungsaustausch darüber eingeleitet wird.

Dabei sollten von Potsdamer Seite u. a. Themen wie das Klimabündnis europäischer Städte und der Prozess zur Erarbeitung einer lokalen Agenda 21 sowie Aktivitäten im wissenschaftlichen und universitären Bereich und von entwicklungs- und umweltpolitisch engagierten Gruppen und Vereinen aufgegriffen und bei Zusammenkünften Vertreter und Fachleute auf diesen Gebieten hinzugezogen werden.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.26 B1-B2-Verbinder**  
**Vorlage: 02/SVV/0905**  
Fraktionen SPD, PDS und CDU

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Menning namens der Antragstellerinnen Fraktionen SPD, PDS und CDU eingebracht.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**  
Der Stadtverordnete Dr. Seidel, Fraktion SPD, beantragt:

**Überweisung** in den Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen

**Abstimmung:**  
Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0905 in den **Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen** wird

mit 14 Ja-Stimmen,  
bei 25 Nein-Stimmen **abgelehnt.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Die Stadtverwaltung wird beauftragt zu prüfen, wie kurzfristig die Aufnahme des B1-B2-Verbinders (Südbogen, Südspange) in den Bundesverkehrswegeplan erreicht werden kann. Dazu sind Kontakte zu den Verkehrsministerien sowie Abgeordneten von Land und Bund aufzunehmen.

Der Stadtverordnetenversammlung ist im März 2003 zu berichten.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.27 Bus-Wartebereich am Hauptbahnhof**  
**Vorlage: 02/SVV/0906**  
Fraktion Grüne/ B 90

Die Vorlage wird durch die Stadtverordnete Dr. Lotz, Fraktion Bündnis 90/Die Grünen eingebracht - mit der anschließenden **Überweisung in den Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen.**

**Antrag zur Geschäftsordnung:**  
Die Stadtverordnete Reiß beantragt namens der Fraktion SPD:

**Überweisung ebenfalls** in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

**Abstimmung:**  
Die Überweisung der DS 02/SVV/0906 **in den Ausschuss für Stadtentwick-**

lung, Bauen und Wohnen und in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz wird

mit Stimmenmehrheit angenommen.

**Beschlusstext:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, den Bus-Wartebereich am Hauptbahnhof so umzugestalten, dass die Unfallgefahr für die Busfahrer beim Aussteigen beseitigt wird.

zu 7.28

**GABI**

**Vorlage: 02/SVV/0907**

Fraktion PDS

Die Vorlage (als **neue Fassung** ausgereicht) wird durch den Stadtverordneten Krause namens der Fraktion PDS eingebracht.

Der Oberbürgermeister Herr Jakobs beantwortet die Nachfragen von 4 Stadtverordneten zum Beratungsgegenstand.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. Der Oberbürgermeister wird beauftragt, über den Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 04.09.2002 (DS 02/SVV/0649) hinaus, alle Maßnahmen zu veranlassen, die geeignet sind:

- den Gesamtumfang der unrechtmäßig erlangten Leistungen der Stadt an die Gesellschaft für Arbeit, Beratung und Integration m.b.H. (GABI), deren Verwendung und erzielten Erträge festzustellen,
- die Rückzahlung der unrechtmäßig erlangten Leistungen nebst Abführung der daraus gewonnenen Erträge an die Landeshauptstadt Potsdam zu gewährleisten sowie
- persönliche Verantwortlichkeiten zu prüfen und Regressansprüche geltend zu machen.

Dazu sind alle verfügbaren Möglichkeiten auszuschöpfen; so die Beauftragung des Rechnungsprüfungsamtes, die Beantragung einer überörtlichen Prüfung durch den Landesrechnungshof oder die Auslösung staatsanwaltschaftlicher Ermittlungen durch Erstattung einer Anzeige.

2. Hinsichtlich der Festlegungen zu 1) ist dem Hauptausschuss im Februar 2003 und im April 2003 jeweils ein Zwischenbericht zu erstatten.

3. Bis zum 30.06.2003 ist im Entwurf ein Schlussbericht für die Stadtverordnetenversammlung vorzulegen.

4. Die Stadtverordnetenversammlung ist umfassend davon in Kenntnis zu setzen, zu welchen Konditionen die Gesellschafteranteile der Stadt an die Mitgesellschafter übergegangen sind bzw. verkauft wurden. In diesem Zusammenhang ist darzulegen, wie mit der Büroausstattung der Gesellschaft verfahren wurde.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**  
bei 1 Stimmenthaltung.

**zu 7.29 Theater- und Konzertverbund**

**Vorlage: 02/SVV/0908**

Fraktionen Grüne/B 90, CDU, SPD

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Kapuste namens der Fraktionen CDU, Bündnis 90/Die Grünen und SPD eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, in Verhandlungen mit dem MWFK darauf hinzuwirken, die in der Anlage zum Vertrag über die gemeinsame Einrichtung und Finanzierung eines Theater- und Konzertverbundes vom 09.03.2001 geregelte Einbeziehung eines in freier Trägerschaft gegründeten und betriebenen kammer-symphonischen Ensembles in der Landeshauptstadt Potsdam (Kammerakademie Potsdam) durchzusetzen und die Anzahl die Zuteilungen der Konzerte im Nikolaissaal so festzusetzen, dass sie der Anlage des Vertrages unter Punkt 9.3 entspricht (Abnehmer: Nikolaissaal mit neuem kammerphilharmonischen Orchester ab Spielzeit 2001/2002).

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.30 Haushalt der Kammerakademie 2003**

**Vorlage: 02/SVV/0909**

Fraktionen Grüne/ B 90, CDU und SPD

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Kapuste namens der Fraktionen CDU, Bündnis 90/Die Grünen und SPD eingebracht.

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Die Stadtverordnete Dr. Schröter, Fraktion PDS, beantragt:

**Überweisung** in die Ausschüsse für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften sowie für Kultur.

**Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0909 **in die Ausschüsse für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften sowie für Kultur** wird

mit 23 Ja-Stimmen **angenommen.**  
bei 12 Nein-Stimmen.

### **Beschlussvorschlag :**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, bei der Aufstellung des Haushaltes 2003 bei der angestrebten Kürzung den ursprünglich beschlossenen Grundbetrag von 1,7 Mio DM (870.000 EUR) zu Grunde zu legen.

**zu 7.31 'Tag von Potsdam'**  
**Vorlage: 02/SVV/0910**  
Fraktion SPD

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Mühlberg namens der Fraktion SPD eingebracht.

Die anschließend durch die Fraktion PDS vorgeschlagene **Änderung des Beschlusstextes** wird durch die Antragstellerin Fraktion SPD **übernommen**.

In der Diskussion gibt die Beigeordnete für Bildung, Kultur und Sport Frau Fischer Informationen über die Vorbereitung geschichts- und zeitkritischer Veranstaltungen, um diesen Tag würdig zu gestalten.

### **Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, bis Januar 2003 einen konkreten Vorschlag zu unterbreiten, wie und in welcher Form der 70. Jahrestag des „Tages von Potsdam“ in Verantwortung der Stadt öffentlich gestaltet wird.

Ziel ist es dabei, eine kritische Auseinandersetzung mit diesem historischen Ereignis und seinen Folgen zu führen sowie Schlussfolgerungen für heute zu ziehen. Dabei sollen auch Veranstaltungen und Initiativen von Einrichtungen und Trägern koordiniert und unterstützt werden.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen**.

**zu 7.32 17. Juni 2003**  
**Vorlage: 02/SVV/0911**  
Fraktion SPD

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Mühlberg namens der Fraktion SPD eingebracht.

In der Diskussion informiert die Beigeordnete für Bildung, Kultur und Sport Frau Fischer über eine geplante zentrale Ausstellung, in die auch Schülerprojekte, politische Stiftungen und Vereine, die es in Potsdam gibt, eingebunden sind."

**Ergänzungsantrag:**  
Der Stadtverordnete Kruczek, Fraktion BürgerBündnis, beantragt:



Der **Beschlusstext** ist wie folgt zu **ändern**:

Die Stadtverwaltung bietet den verschiedenen Initiativen zur Würdigung des 50. Jahrestages des Volksaufstandes am 17. Juni 2003 die Unterstützung der Stadt Potsdam insbesondere durch die Bereitstellung von Räumen und bei Werbemaßnahmen, zum Beispiel Veranstaltungsflyer, an.

Nach 6 Diskussionsrednern

**Antrag zur Geschäftsordnung:**

Der Stadtverordnete Dr. Seidel, Fraktion SPD, beantragt:

Schluss der Debatte und Abstimmung.

Nachdem sich alle Fraktionen zum Beratungsgegenstand geäußert haben,

**Abstimmung:**

Der Geschäftsordnungsantrag wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Der Oberbürgermeister wird beauftragt dafür zu sorgen, dass der 50. Jahrestag des Volksaufstandes am 17. Juni 2003 in Potsdam würdig begangen wird und Initiativen anderer Einrichtungen koordiniert bzw. unterstützt werden, insbesondere durch die Bereitstellung von Räumen und bei Werbemaßnahmen (z. B. Veranstaltungsflyer).

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

bei 2 Gegenstimmen

und einigen Stimmenthaltungen.

**zu 7.33**

**Potsdamer Mitte**

**Vorlage: 02/SVV/0912**

Fraktionen SPD, CDU und Grüne/ B 90

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Seidel namens der Antragsteller/innen eingebracht.

**Ergänzungsantrag:**

Der Stadtverordnete Arnd, F.D.P., beantragt:

Nach dem dritten Satz ist einzufügen:

Angesichts der angespannten Haushaltslage der Landeshauptstadt sind alle geplanten Bauvorhaben durch den Oberbürgermeister aufzulisten und einer wirtschaftlichen Prüfung zu unterziehen mit dem Ziel, alle Kräfte für die Entwicklung der Potsdamer Mitte zu konzentrieren.

Für alle Baufelder sind Nutzungskonzepte bis Ende Januar 2003 zu erarbeiten, um die Förderfähigkeit zu sichern.

**Abstimmung:**

Der Ergänzungsantrag wird

mit Stimmenmehrheit **abgelehnt**,  
bei 3 Ja-Stimmen.

Gemäß dem Antrag der Fraktion PDS ist die Behandlung dieses Tagesordnungspunktes *wörtlich* in die Niederschrift aufzunehmen:

Die wörtliche Wiedergabe der Redebeiträge ist der Niederschrift als Anlage beigefügt.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Eingedenk bereits gefasster Beschlüsse zur Potsdamer Mitte (Grundsatzbeschluss vom 24.10.1990 und konkretisierender Beschlüsse wie u.a. 95/02931/1, 97/0494/1, 99/0782, 00/0278/1, 01/0751) sowie angesichts der Fertigstellung des Fortunaportals und des Beginns der Arbeiten zur Freilegung des gesamten Grundstückes des ehemaligen Stadtschlusses bekennt sich die Stadtverordnetenversammlung nachdrücklich zur Wiedergewinnung der historischen Mitte der Stadt als eine Aufgabe hoher Priorität für die heutige Generation.

In diesem Zusammenhang wird der Oberbürgermeister beauftragt, mit der gebotenen Zügigkeit die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Entwicklung des gesamten Sanierungsgebietes Potsdamer Mitte zu schaffen. Ausdrücklich einbezogen sind darin die Vorbereitungen für einen späteren Aufbau des Stadtschlusses auf dem originalen Grundriss unter weitestgehender Verwendung der historischen Fassade und die Lösung der in diesem Zusammenhang stehenden Probleme des fließenden und ruhenden Verkehrs.

Dem Ausschuss für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen und dem Beirat Potsdamer Mitte ist in regelmäßigen Abständen zu berichten. Die Information und die Beteiligung der Öffentlichkeit ist kontinuierlich fortzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen**,  
bei zahlreichen Gegenstimmen.

**zu 7.34    Entsperrung von Haushaltsstellen nach § 4 Ziffer 5 der Haushaltssatzung 2002****Vorlage: 02/SVV/0919**

Oberbürgermeister, FB Beteiligungs-, Finanz- und Personalsteuerung

Die Vorlage wird durch den Beigeordneten für Zentrale Steuerung und Service Herrn Exner eingebracht.

Zur o. g. Vorlage wurde den Stadtverordneten mit der Drucksachen-Nummer **02/SVV/0919** ein **Ergänzungsantrag** ausgereicht, mit dem die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung beantragt:

Die Vorlage ist um folgenden Antrag zu **ergänzen**:  
Die Haushaltsstelle 00100.67906 - Geschäftsausgaben - ist in Höhe von 1.400,00 Euro zu entsperren.

**Abstimmung:**

Die o. g. Ergänzung wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Bezug nehmend auf die Empfehlungen der Entsperrungskommission werden die in der Anlage aufgeführten Haushaltsstellen ganz bzw. teilweise (in der jeweils angegebenen Höhe) entsperrt.

Des Weiteren beschließt die Stadtverordnetenversammlung:  
Die Haushaltsstelle 00100.67906 - Geschäftsausgaben - ist in Höhe von 1.400,00 Euro zu entsperren.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 7.35 Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die zentrale Wasserversorgung der Landeshauptstadt Potsdam (Wasserversorgungsgebühren-Satzung - WGS)  
Vorlage: 02/SVV/0920**

Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften sowie in den Hauptausschuss.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

Der Stadtverordnete Lehmann, Fraktion CDU, beantragt die Überweisung ebenfalls in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

**Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0920 **in die Ausschüsse für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften, für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz sowie in den Hauptausschuss** wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

### **Beschlusstext:**

Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die zentrale Wasserversorgung der Landeshauptstadt Potsdam (Wasserversorgungsgebührensatzung-WGS)

#### **zu 7.36 Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die leitungsgebundene Entwässerung der Landeshauptstadt Potsdam (Abwasserbeseitigungsgebührensatzung - ABGS)**

**Vorlage: 02/SVV/0921**

Oberbürgermeister, FB Grün- und Verkehrsflächen

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Überweisung in den Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften sowie in den Hauptausschuss.

Die Vorlage wird durch die Beigeordnete für Stadtentwicklung und Bauen Frau Dr. v. Kuick-Frenz eingebracht.

Der Stadtverordnete Lehmann, Fraktion CDU, beantragt die Überweisung ebenfalls in den Ausschuss für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz.

#### **Abstimmung:**

Die **Überweisung** der DS 02/SVV/0921 **in die Ausschüsse für Finanzen, Wirtschaft und Liegenschaften, für Recht, Sicherheit, Ordnung und Umweltschutz sowie in den Hauptausschuss** wird

**mit Stimmenmehrheit angenommen.**

### **Beschlusstext:**

Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die leitungsgebundene Entwässerung der Landeshauptstadt Potsdam (Abwasserbeseitigungsgebührensatzung – ABGS)

#### **zu 7.37 Betreibervertrag / Auflösung des Eigenbetriebes Tierheim Potsdam**

**Vorlage: 02/SVV/0928**

Oberbürgermeister, FB Umwelt und Gesundheit

Der **Ältestenrat empfiehlt** die Abstimmung ohne Ausschussüberweisung.

Die Vorlage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs eingebracht mit dem Hinweis, dass der **Punkt 4 des Beschlusstextes gestrichen** werden kann.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. Betreibervertrag zwischen der Landeshauptstadt Potsdam und dem Tierschutzverein Potsdam und Umgebung e.V. (Anlage 1).

2. Mit Inkrafttreten des Betreibervertrages zwischen der Landeshauptstadt Potsdam und dem Tierschutzverein und Umgebung e.V. wird der Eigenbetrieb Tierheim Potsdam aufgelöst.

3. Bildung eines Tierheimbeirates gemäß Anlage 2.

**Abstimmungsergebnis:**  
mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

**zu 8 Aufträge der Stadtverordnetenversammlung an den Oberbürgermeister**

**zu 8.1 Satzung für die Potsdamer Innenstadt und Babelsberg  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0180**

**zu 8.1.1 Satzung für die Innenstadt und Babelsberg zur Gestaltung und Nutzung des  
öffentlichen Raumes  
Vorlage: 02/SVV/0933  
Oberbürgermeister, FB Stadterneuerung und Denkmalpflege**

**zu 8.2 Erarbeitung einer geänderten Werbesatzung  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0247**

**zu 8.2.1 Werbesatzung  
Vorlage: 02/SVV/0897  
Oberbürgermeister, FB Stadtplanung und Bauordnung**

**zu 8.3 Vorlage konzeptioneller Vorstellungen - Europäische Kulturstadt 2010  
gemäß Vorlage: 027/SVV/0342**

**zu 8.4 Errichtung eines Friedhofes  
gemäß Vorlage: 00/0446**

**zu 8.4.1 Errichtung eines Friedhofes zur Nutzung für die Russisch-Orthodoxe Kir-  
chengemeinde (aufgrund DS 00/0446)  
Vorlage: 02/SVV/0846**

- zu 8.5 **Beschluss zu zulässigen baulichen Dichte im Bereich Neues Quartier am Bahnhof**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0450
- zu 8.6 **Gewaltschutzgesetz**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0335  
mündlicher Bericht der Gleichstellungsbeauftragten
- zu 8.7 **Information über Perspektiven eines Synagogenbaus in Potsdam**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0688
- zu 8.8 **Konzept zur Förderung der Entwicklung jüdischen Lebens**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0697
- zu 8.9 **Ergebnis der Prüfung bezüglich Fußballplatz der SG Bornim**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0731 und 02/SVV/0766
- zu 8.10 **Bericht zu Möglichkeiten der Pflege und Überwachung der Sportanlagen am Schlaatz**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0739
- zu 8.11 **Jahresabschluss Naherholung**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0743
- zu 8.12 **Bericht über den Stand der Verhandlungen zum Erhalt der Landesbibliothek**  
gemäß Vorlage: 02/SVV/0844
- zu 11 **Rahmenkonzeption Bornstedt - Katharinenholzstraße - hier: Baurechte im Teilgebiet Lendelallee**  
Vorlage: 02/SVV/0937  
Stadtverordnete Dr. Seidel (SPD), R. Kutzmutz (PDS), P. Lehmann (CDU), S. Hüneke

(Gr/B90)

Die Vorlage wird durch den Stadtverordneten Dr. Seidel, Fraktion SPD, namens der Antragsteller/in eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

1. Die Verwaltung wird beauftragt, die erforderlichen Verfahrensschritte vorzubereiten, um für den in der Rahmenkonzeption (DS 02/SVV/0119) als Teilgebiet **V5** ausgewiesenen Bereich Baurecht durch eine Festlegungs- und Entwicklungssatzung nach § 34 Abs. 4 Ziffern 2. und 3. BauGB zu schaffen.
2. Dabei ist durch geeignete ergänzende Festsetzungen dafür zu sorgen, dass Art und Maß der baulichen Nutzung der vorhandenen Bebauung und die Charakteristik eines Einfamilienhausgebietes auf die ergänzend zu entwickelnden Grundstücke übertragen werden.
3. Das Satzungsverfahren ist in die Priorität 2 der Prioritätenliste für die Verbindliche Bauleitplanung einzuordnen, in Abhängigkeit von der Bearbeitungskapazität schnellstmöglich in die Priorität 1 zu übernehmen und nach Möglichkeit ohne Kosten für eine externe Beauftragung durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**

zu 12

**Dienstreife der Vorsitzenden der StVV nach Opole**

**Vorlage: 02/SVV/0939**

Oberbürgermeister, FB Wirtschaft, Marketing und Kommunikation

Die Vorlage wird durch den Oberbürgermeister Herrn Jakobs eingebracht.

**Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:**

Die Vorsitzende der Stadtverordnetenversammlung wird die Stadt Potsdam am 17. und 18. Dezember 2002 in der Partnerstadt Opole vertreten. Die Dienstreife wird gemäß § 9 der Entschädigungssatzung der Stadtverordnetenversammlung der Landeshauptstadt Potsdam genehmigt.

**Abstimmungsergebnis:**

mit Stimmenmehrheit **angenommen.**